DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

SORANI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
April 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations
13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

SORANI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
April 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations
13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

SORANI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
April 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations
13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

SORANI
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
April 2006

1: Introduction
2: Public Safety
3: Public Health
4: Transportation
5: Driver's Guide
6: Public Works and Utilities
7: Public Communications
8: Land Dispute
9: Curfew Enforcement
10: Border Crossing
11: Village Assessment
12: Reparations
13: Veterinary Services

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
survival@lingnet.org

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@lingnet.org

PRONUNCIATION GUIDE FOR SORANI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	ghaazee	or	qadagheya
H	as in	Haz	or	kuHool
Kh	as in	Khalkee	or	naKhayr
r	as in	rooy daa	or	bukreen
'	as in	'ambaaree		

PRONUNCIATION GUIDE FOR SORANI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	ghaazee	or	qadagheya
H	as in	Haz	or	kuHool
Kh	as in	Khalkee	or	naKhayr
r	as in	rooy daa	or	bukreen
'	as in	'ambaaree		

PRONUNCIATION GUIDE FOR SORANI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	ghaazee	or	qadagheya
H	as in	Haz	or	kuHool
Kh	as in	Khalkee	or	naKhayr
r	as in	rooy daa	or	bukreen
'	as in	'ambaaree		

PRONUNCIATION GUIDE FOR SORANI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
gh	as in	ghaazee	or	qadagheya
H	as in	Haz	or	kuHool
Kh	as in	Khalkee	or	naKhayr
r	as in	rooy daa	or	bukreen
'	as in	'ambaaree		

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	am zmaana te agey?	ئەم زمانە تێ ئەگەی؟
1-2	We are here to help you.	eyma lereyn bo yaarmatee daanee to	ئێمە لێرەین بۆ یارمەتیدانی تۆ
1-3	I do not understand.	te naagam	تێ ناگەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kasyek lera niya ka am zmaana qsa bikaat	کەسێک لێرە نیە کە ئەم زمانە قسە بکات
1-5	I understand.	te agam	تێ ئەگەم
1-6	Repeat please	tikaaya doobaarey bkawa	تکایە دووبارەی بکەوە
1-7	Come with me.	la gal min wara	لەگەڵ من وەرە
1-8	Be quiet.	byedang ba	بێدەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	am zmaana te agey?	ئەم زمانە تێ ئەگەی؟
1-2	We are here to help you.	eyma lereyn bo yaarmatee daanee to	ئێمە لێرەین بۆ یارمەتیدانی تۆ
1-3	I do not understand.	te naagam	تێ ناگەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kasyek lera niya ka am zmaana qsa bikaat	کەسێک لێرە نیە کە ئەم زمانە قسە بکات
1-5	I understand.	te agam	تێ ئەگەم
1-6	Repeat please	tikaaya doobaarey bkawa	تکایە دووبارەی بکەوە
1-7	Come with me.	la gal min wara	لەگەڵ من وەرە
1-8	Be quiet.	byedang ba	بێدەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	am zmaana te agey?	ئەم زمانە تێ ئەگەی؟
1-2	We are here to help you.	eyma lereyn bo yaarmatee daanee to	ئێمە لێرەین بۆ یارمەتیدانی تۆ
1-3	I do not understand.	te naagam	تێ ناگەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kasyek lera niya ka am zmaana qsa bikaat	کەسێک لێرە نیە کە ئەم زمانە قسە بکات
1-5	I understand.	te agam	تێ ئەگەم
1-6	Repeat please	tikaaya doobaarey bkawa	تکایە دووبارەی بکەوە
1-7	Come with me.	la gal min wara	لەگەڵ من وەرە
1-8	Be quiet.	byedang ba	بێدەنگ بە

PART 1: INTRODUCTION			
1-1	Do you understand this language?	am zmaana te agey?	ئەم زمانە تێ ئەگەی؟
1-2	We are here to help you.	eyma lereyn bo yaarmatee daanee to	ئێمە لێرەین بۆ یارمەتیدانی تۆ
1-3	I do not understand.	te naagam	تێ ناگەم
1-4	There is no one available who speaks this language.	kasyek lera niya ka am zmaana qsa bikaat	کەسێک لێرە نیە کە ئەم زمانە قسە بکات
1-5	I understand.	te agam	تێ ئەگەم
1-6	Repeat please	tikaaya doobaarey bkawa	تکایە دووبارەی بکەوە
1-7	Come with me.	la gal min wara	لەگەڵ من وەرە
1-8	Be quiet.	byedang ba	بێدەنگ بە

1-9	Describe it with gestures.	wasfee bika lagal joolaandenee shwenek la leshet	وەسفی بکە لەگەڵ جولاندنی شوێنێک لە لەشت
1-10	Do not get excited.	dilKhosh maba	دڵخۆش مەبە
1-11	Do what I ask.	cheet le apersim awabika	چیت لێ ئەپرسم ئەوەبکە
1-12	Do you mean "no"?	mabastit “naKhera”?	مەبەستت "نەخێرە"؟
1-13	Do you mean "yes"?	mabastit “bale” ya?	مەبەستت"بەڵێ" یە؟
1-14	I will get an interpreter.	wargerek aamaada dakam	وەرگێڕێک ئامادە دەکەم
1-15	Is this it?	ameya?	ئەمەیە؟
1-16	Yes.	baley	بەڵێ
1-17	No.	naKhayr	نەخێر
1-18	Point to it.	aamaazhey bo bika	ئاماژەی بۆ بکە
1-19	Relax.	pshoodaan, israaHat	پشوودان، ئیسراحەت

1-9	Describe it with gestures.	wasfee bika lagal joolaandenee shwenek la leshet	وەسفی بکە لەگەڵ جولاندنی شوێنێک لە لەشت
1-10	Do not get excited.	dilKhosh maba	دڵخۆش مەبە
1-11	Do what I ask.	cheet le apersim awabika	چیت لێ ئەپرسم ئەوەبکە
1-12	Do you mean "no"?	mabastit “naKhera”?	مەبەستت "نەخێرە"؟
1-13	Do you mean "yes"?	mabastit “bale” ya?	مەبەستت"بەڵێ" یە؟
1-14	I will get an interpreter.	wargerek aamaada dakam	وەرگێڕێک ئامادە دەکەم
1-15	Is this it?	ameya?	ئەمەیە؟
1-16	Yes.	baley	بەڵێ
1-17	No.	naKhayr	نەخێر
1-18	Point to it.	aamaazhey bo bika	ئاماژەی بۆ بکە
1-19	Relax.	pshoodaan, israaHat	پشوودان، ئیسراحەت

1

1-9	Describe it with gestures.	wasfee bika lagal joolaandenee shwenek la leshet	وەسفی بکە لەگەڵ جولاندنی شوێنێک لە لەشت
1-10	Do not get excited.	dilKhosh maba	دڵخۆش مەبە
1-11	Do what I ask.	cheet le apersim awabika	چیت لێ ئەپرسم ئەوەبکە
1-12	Do you mean "no"?	mabastit “naKhera”?	مەبەستت "نەخێرە"؟
1-13	Do you mean "yes"?	mabastit “bale” ya?	مەبەستت"بەڵێ" یە؟
1-14	I will get an interpreter.	wargerek aamaada dakam	وەرگێڕێک ئامادە دەکەم
1-15	Is this it?	ameya?	ئەمەیە؟
1-16	Yes.	baley	بەڵێ
1-17	No.	naKhayr	نەخێر
1-18	Point to it.	aamaazhey bo bika	ئاماژەی بۆ بکە
1-19	Relax.	pshoodaan, israaHat	پشوودان، ئیسراحەت

1

1-9	Describe it with gestures.	wasfee bika lagal joolaandenee shwenek la leshet	وەسفی بکە لەگەڵ جولاندنی شوێنێک لە لەشت
1-10	Do not get excited.	dilKhosh maba	دڵخۆش مەبە
1-11	Do what I ask.	cheet le apersim awabika	چیت لێ ئەپرسم ئەوەبکە
1-12	Do you mean "no"?	mabastit “naKhera”?	مەبەستت "نەخێرە"؟
1-13	Do you mean "yes"?	mabastit “bale” ya?	مەبەستت"بەڵێ" یە؟
1-14	I will get an interpreter.	wargerek aamaada dakam	وەرگێڕێک ئامادە دەکەم
1-15	Is this it?	ameya?	ئەمەیە؟
1-16	Yes.	baley	بەڵێ
1-17	No.	naKhayr	نەخێر
1-18	Point to it.	aamaazhey bo bika	ئاماژەی بۆ بکە
1-19	Relax.	pshoodaan, israaHat	پشوودان، ئیسراحەت

1

1-20	Show me.	peeshaanmee bida	پیشانمی بده
1-21	Write your answer here.	walaamakat lera binoosa	وەڵامەکەت لێرە بنووسە
1-22	Please.	tikaaya	تکایە
1-23	Thank you.	supaasit akam	سوپاست ئەکەم
1-24	You are welcome.	baKhayr byeyet	بەخێر بێیت
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo qsa kirdinit la gal mindaa	سوپاس بۆ قسەکردنت لەگەڵ مندا
1-26	I will talk with you again.	jaarekee tireysh lagaltaa qsa dakam	جارێکی تریش لەگەڵتا قسە دەکەم
1-27	Good-bye.	Khodaa Haafeez	خودا حافیز

1-20	Show me.	peeshaanmee bida	پیشانمی بده
1-21	Write your answer here.	walaamakat lera binoosa	وەڵامەکەت لێرە بنووسە
1-22	Please.	tikaaya	تکایە
1-23	Thank you.	supaasit akam	سوپاست ئەکەم
1-24	You are welcome.	baKhayr byeyet	بەخێر بێیت
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo qsa kirdinit la gal mindaa	سوپاس بۆ قسەکردنت لەگەڵ مندا
1-26	I will talk with you again.	jaarekee tireysh lagaltaa qsa dakam	جارێکی تریش لەگەڵتا قسە دەکەم
1-27	Good-bye.	Khodaa Haafeez	خودا حافیز

1-20	Show me.	peeshaanmee bida	پیشانمی بده
1-21	Write your answer here.	walaamakat lera binoosa	وەڵامەکەت لێرە بنووسە
1-22	Please.	tikaaya	تکایە
1-23	Thank you.	supaasit akam	سوپاست ئەکەم
1-24	You are welcome.	baKhayr byeyet	بەخێر بێیت
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo qsa kirdinit la gal mindaa	سوپاس بۆ قسەکردنت لەگەڵ مندا
1-26	I will talk with you again.	jaarekee tireysh lagaltaa qsa dakam	جارێکی تریش لەگەڵتا قسە دەکەم
1-27	Good-bye.	Khodaa Haafeez	خودا حافیز

1-20	Show me.	peeshaanmee bida	پیشانمی بده
1-21	Write your answer here.	walaamakat lera binoosa	وەڵامەکەت لێرە بنووسە
1-22	Please.	tikaaya	تکایە
1-23	Thank you.	supaasit akam	سوپاست ئەکەم
1-24	You are welcome.	baKhayr byeyet	بەخێر بێیت
1-25	Thank you for talking with me.	supaas bo qsa kirdinit la gal mindaa	سوپاس بۆ قسەکردنت لەگەڵ مندا
1-26	I will talk with you again.	jaarekee tireysh lagaltaa qsa dakam	جارێکی تریش لەگەڵتا قسە دەکەم
1-27	Good-bye.	Khodaa Haafeez	خودا حافیز

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naawee yakamit cheeya?	ناوی یەکەمت چیە؟
2-2	What is your family name?	naawee Khezaaneet cheeya?	ناوی خێزانیت چیە؟
2-3	What is your nationality?	Khalekee che wulaatekee?	خەڵکی چ وولاتێکی؟
2-4	What country were you born in?	la che wulaatek la daayik booyta?	لە چ وولاتێک لە دایک بویتە؟
2-5	How old are you?	tamanit chanda?	تەمەنت چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	naasnaamat heya?	ناسنامەت هەیە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamakatim peeshaan bida	ناسنامەکەتم پیشان بدە
2-8	How many people live in this area?	chand kas lam naawcheya dazhet?	چەندکەس لەم ناوچەیەدەژێت؟

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naawee yakamit cheeya?	ناوی یەکەمت چیە؟
2-2	What is your family name?	naawee Khezaaneet cheeya?	ناوی خێزانیت چیە؟
2-3	What is your nationality?	Khalekee che wulaatekee?	خەڵکی چ وولاتێکی؟
2-4	What country were you born in?	la che wulaatek la daayik booyta?	لە چ وولاتێک لە دایک بویتە؟
2-5	How old are you?	tamanit chanda?	تەمەنت چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	naasnaamat heya?	ناسنامەت هەیە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamakatim peeshaan bida	ناسنامەکەتم پیشان بدە
2-8	How many people live in this area?	chand kas lam naawcheya dazhet?	چەندکەس لەم ناوچەیەدەژێت؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naawee yakamit cheeya?	ناوی یەکەمت چیە؟
2-2	What is your family name?	naawee Khezaaneet cheeya?	ناوی خێزانیت چیە؟
2-3	What is your nationality?	Khalekee che wulaatekee?	خەڵکی چ وولاتێکی؟
2-4	What country were you born in?	la che wulaatek la daayik booyta?	لە چ وولاتێک لە دایک بویتە؟
2-5	How old are you?	tamanit chanda?	تەمەنت چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	naasnaamat heya?	ناسنامەت هەیە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamakatim peeshaan bida	ناسنامەکەتم پیشان بدە
2-8	How many people live in this area?	chand kas lam naawcheya dazhet?	چەندکەس لەم ناوچەیەدەژێت؟

2

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	naawee yakamit cheeya?	ناوی یەکەمت چیە؟
2-2	What is your family name?	naawee Khezaaneet cheeya?	ناوی خێزانیت چیە؟
2-3	What is your nationality?	Khalekee che wulaatekee?	خەڵکی چ وولاتێکی؟
2-4	What country were you born in?	la che wulaatek la daayik booyta?	لە چ وولاتێک لە دایک بویتە؟
2-5	How old are you?	tamanit chanda?	تەمەنت چەندە؟
2-6	Do you have an identity card?	naasnaamat heya?	ناسنامەت هەیە؟
2-7	Show me your identification.	naasnaamakatim peeshaan bida	ناسنامەکەتم پیشان بدە
2-8	How many people live in this area?	chand kas lam naawcheya dazhet?	چەندکەس لەم ناوچەیەدەژێت؟

2

2-9	Who is the leader of this community?	key sarkardeey am komalgaya ya?	کێ سەرکردەی ئەم کۆمەڵگەیەیە؟
2-10	What is his name?	naawee cheeya?	ناوی چیە؟
2-11	Please write down his name.	tikaaya naawee binoosa	تکایە ناوی بنووسە
2-12	Show us the leader.	sarkrdaka peeshaanee eyma bida	سەرکردەکە پیشانی ئێمەبدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand peeyaawo zhen lam komalgaya dazhen?	چەند پیاو و ژن لەم کۆمەڵگەیە دەژین؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal lera dazhen?	چەند منداڵ لێرە دەژین؟
2-15	Are there schools here for the children?	aayaa lera qootaabKhaana heya bo mindaal?	ئایا لێرە قوتابخانە هەیە بۆ منداڵ؟

2-9	Who is the leader of this community?	key sarkardeey am komalgaya ya?	کێ سەرکردەی ئەم کۆمەڵگەیەیە؟
2-10	What is his name?	naawee cheeya?	ناوی چیە؟
2-11	Please write down his name.	tikaaya naawee binoosa	تکایە ناوی بنووسە
2-12	Show us the leader.	sarkrdaka peeshaanee eyma bida	سەرکردەکە پیشانی ئێمەبدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand peeyaawo zhen lam komalgaya dazhen?	چەند پیاو و ژن لەم کۆمەڵگەیە دەژین؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal lera dazhen?	چەند منداڵ لێرە دەژین؟
2-15	Are there schools here for the children?	aayaa lera qootaabKhaana heya bo mindaal?	ئایا لێرە قوتابخانە هەیە بۆ منداڵ؟

2-9	Who is the leader of this community?	key sarkardeey am komalgaya ya?	کێ سەرکردەی ئەم کۆمەڵگەیەیە؟
2-10	What is his name?	naawee cheeya?	ناوی چیە؟
2-11	Please write down his name.	tikaaya naawee binoosa	تکایە ناوی بنووسە
2-12	Show us the leader.	sarkrdaka peeshaanee eyma bida	سەرکردەکە پیشانی ئێمەبدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand peeyaawo zhen lam komalgaya dazhen?	چەند پیاو و ژن لەم کۆمەڵگەیە دەژین؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal lera dazhen?	چەند منداڵ لێرە دەژین؟
2-15	Are there schools here for the children?	aayaa lera qootaabKhaana heya bo mindaal?	ئایا لێرە قوتابخانە هەیە بۆ منداڵ؟

2-9	Who is the leader of this community?	key sarkardeey am komalgaya ya?	کێ سەرکردەی ئەم کۆمەڵگەیەیە؟
2-10	What is his name?	naawee cheeya?	ناوی چیە؟
2-11	Please write down his name.	tikaaya naawee binoosa	تکایە ناوی بنووسە
2-12	Show us the leader.	sarkrdaka peeshaanee eyma bida	سەرکردەکە پیشانی ئێمەبدە
2-13	How many men and women live in this community?	chand peeyaawo zhen lam komalgaya dazhen?	چەند پیاو و ژن لەم کۆمەڵگەیە دەژین؟
2-14	How many children live here?	chand mindaal lera dazhen?	چەند منداڵ لێرە دەژین؟
2-15	Are there schools here for the children?	aayaa lera qootaabKhaana heya bo mindaal?	ئایا لێرە قوتابخانە هەیە بۆ منداڵ؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	aayaa aawee Khwaardnaway tawaaw heya bo Khalek?	ئایا ئاوی خواردنەوەی تەواو هەیە بۆ خەڵک؟
2-17	Is there a water well?	aayaa beeree aaw heya lawya?	ئایا بیری ئاو هەیە لەوێ؟
2-18	Is there a public fountain?	aayaa naafoorey gishtee heya lawya?	ئایا نافورەی گشتی هەیە لەوێ؟
2-19	Are there any medics here?	aayaa heech pizeeshik heya lera?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لێرە؟
2-20	Are there any engineers?	aayaa heech andaazyaar heya lera?	ئایا هیچ ئەندازیار هەیە لێرە؟
2-21	Are there any teachers?	aayaa heech maamostaa heya lera?	ئایا هیچ مامۆستا هەیە لێرە؟

2-16	Is there enough potable water for the people?	aayaa aawee Khwaardnaway tawaaw heya bo Khalek?	ئایا ئاوی خواردنەوەی تەواو هەیە بۆ خەڵک؟
2-17	Is there a water well?	aayaa beeree aaw heya lawya?	ئایا بیری ئاو هەیە لەوێ؟
2-18	Is there a public fountain?	aayaa naafoorey gishtee heya lawya?	ئایا نافورەی گشتی هەیە لەوێ؟
2-19	Are there any medics here?	aayaa heech pizeeshik heya lera?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لێرە؟
2-20	Are there any engineers?	aayaa heech andaazyaar heya lera?	ئایا هیچ ئەندازیار هەیە لێرە؟
2-21	Are there any teachers?	aayaa heech maamostaa heya lera?	ئایا هیچ مامۆستا هەیە لێرە؟

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	aayaa aawee Khwaardnaway tawaaw heya bo Khalek?	ئایا ئاوی خواردنەوەی تەواو هەیە بۆ خەڵک؟
2-17	Is there a water well?	aayaa beeree aaw heya lawya?	ئایا بیری ئاو هەیە لەوێ؟
2-18	Is there a public fountain?	aayaa naafoorey gishtee heya lawya?	ئایا نافورەی گشتی هەیە لەوێ؟
2-19	Are there any medics here?	aayaa heech pizeeshik heya lera?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لێرە؟
2-20	Are there any engineers?	aayaa heech andaazyaar heya lera?	ئایا هیچ ئەندازیار هەیە لێرە؟
2-21	Are there any teachers?	aayaa heech maamostaa heya lera?	ئایا هیچ مامۆستا هەیە لێرە؟

2

2-16	Is there enough potable water for the people?	aayaa aawee Khwaardnaway tawaaw heya bo Khalek?	ئایا ئاوی خواردنەوەی تەواو هەیە بۆ خەڵک؟
2-17	Is there a water well?	aayaa beeree aaw heya lawya?	ئایا بیری ئاو هەیە لەوێ؟
2-18	Is there a public fountain?	aayaa naafoorey gishtee heya lawya?	ئایا نافورەی گشتی هەیە لەوێ؟
2-19	Are there any medics here?	aayaa heech pizeeshik heya lera?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لێرە؟
2-20	Are there any engineers?	aayaa heech andaazyaar heya lera?	ئایا هیچ ئەندازیار هەیە لێرە؟
2-21	Are there any teachers?	aayaa heech maamostaa heya lera?	ئایا هیچ مامۆستا هەیە لێرە؟

2

2-22	Are there empty buildings here?	aayaa heech talaaree bataal heya lera?	ئایا هیچ تەلاری بەتاڵ هەیە لێرە؟
2-23	Is there a local police force?	aayaa hezee poleesee naawKho heya lera?	ئایا هێزی پۆلیسی ناوخۆ هەیە لێرە؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	key lera barpirsa la aasaayeshee gishtee?	کێ لێرە بەرپرسە لە ئاسایشی گشتی؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	barpirseeyaaretee paaraastin la aagar kawtnawa la astowee key daaya?	بەرپرسیارێتی پاراستن لە ئاگر کەوتنەوە لە ئەستۆی کێ دایە؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aayaa aameree aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئامێری ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟

2-22	Are there empty buildings here?	aayaa heech talaaree bataal heya lera?	ئایا هیچ تەلاری بەتاڵ هەیە لێرە؟
2-23	Is there a local police force?	aayaa hezee poleesee naawKho heya lera?	ئایا هێزی پۆلیسی ناوخۆ هەیە لێرە؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	key lera barpirsa la aasaayeshee gishtee?	کێ لێرە بەرپرسە لە ئاسایشی گشتی؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	barpirseeyaaretee paaraastin la aagar kawtnawa la astowee key daaya?	بەرپرسیارێتی پاراستن لە ئاگر کەوتنەوە لە ئەستۆی کێ دایە؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aayaa aameree aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئامێری ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟

2-22	Are there empty buildings here?	aayaa heech talaaree bataal heya lera?	ئایا هیچ تەلاری بەتاڵ هەیە لێرە؟
2-23	Is there a local police force?	aayaa hezee poleesee naawKho heya lera?	ئایا هێزی پۆلیسی ناوخۆ هەیە لێرە؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	key lera barpirsa la aasaayeshee gishtee?	کێ لێرە بەرپرسە لە ئاسایشی گشتی؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	barpirseeyaaretee paaraastin la aagar kawtnawa la astowee key daaya?	بەرپرسیارێتی پاراستن لە ئاگر کەوتنەوە لە ئەستۆی کێ دایە؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aayaa aameree aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئامێری ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟

2-22	Are there empty buildings here?	aayaa heech talaaree bataal heya lera?	ئایا هیچ تەلاری بەتاڵ هەیە لێرە؟
2-23	Is there a local police force?	aayaa hezee poleesee naawKho heya lera?	ئایا هێزی پۆلیسی ناوخۆ هەیە لێرە؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	key lera barpirsa la aasaayeshee gishtee?	کێ لێرە بەرپرسە لە ئاسایشی گشتی؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	barpirseeyaaretee paaraastin la aagar kawtnawa la astowee key daaya?	بەرپرسیارێتی پاراستن لە ئاگر کەوتنەوە لە ئەستۆی کێ دایە؟
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aayaa aameree aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئامێری ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟

2-27	Do you have a fire engine?	aayaa otombelee aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئۆتۆمۆبیلی ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	talafonee bo key akeyet la kaatekdaa roodaawek roobidaat?	تەلەفۆن بۆ کێ ئەکەیت لەکاتێکدا ڕووداوێک ڕوو بدات؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aayaa otombelee firyaakawtnee kaarkerdoo heya lera?	ئایا ئۆتۆمبێلی فریاکەوتنی کار کردوو هەیە لێرە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafontaan heya lam naawcheya?	چەند تەلەفۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maal talafonee heya lam naawcheya?	چەند ماڵ تەلەفۆنی هەیە لەم ناوچەیە؟

2-27	Do you have a fire engine?	aayaa otombelee aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئۆتۆمۆبیلی ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	talafonee bo key akeyet la kaatekdaa roodaawek roobidaat?	تەلەفۆن بۆ کێ ئەکەیت لەکاتێکدا ڕووداوێک ڕوو بدات؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aayaa otombelee firyaakawtnee kaarkerdoo heya lera?	ئایا ئۆتۆمبێلی فریاکەوتنی کار کردوو هەیە لێرە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafontaan heya lam naawcheya?	چەند تەلەفۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maal talafonee heya lam naawcheya?	چەند ماڵ تەلەفۆنی هەیە لەم ناوچەیە؟

2

2-27	Do you have a fire engine?	aayaa otombelee aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئۆتۆمۆبیلی ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	talafonee bo key akeyet la kaatekdaa roodaawek roobidaat?	تەلەفۆن بۆ کێ ئەکەیت لەکاتێکدا ڕووداوێک ڕوو بدات؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aayaa otombelee firyaakawtnee kaarkerdoo heya lera?	ئایا ئۆتۆمبێلی فریاکەوتنی کار کردوو هەیە لێرە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafontaan heya lam naawcheya?	چەند تەلەفۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maal talafonee heya lam naawcheya?	چەند ماڵ تەلەفۆنی هەیە لەم ناوچەیە؟

2

2-27	Do you have a fire engine?	aayaa otombelee aagar koozhaandnawat heya?	ئایا ئۆتۆمۆبیلی ئاگر کوژاندنەوەت هەیە؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	talafonee bo key akeyet la kaatekdaa roodaawek roobidaat?	تەلەفۆن بۆ کێ ئەکەیت لەکاتێکدا ڕووداوێک ڕوو بدات؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aayaa otombelee firyaakawtnee kaarkerdoo heya lera?	ئایا ئۆتۆمبێلی فریاکەوتنی کار کردوو هەیە لێرە؟
2-30	How many telephones do you have in the area?	chand talafontaan heya lam naawcheya?	چەند تەلەفۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
2-31	How many homes have telephones here?	chand maal talafonee heya lam naawcheya?	چەند ماڵ تەلەفۆنی هەیە لەم ناوچەیە؟

2

2-32	Is there a functioning police station?	binkey polees heya lera?	بنکەی پۆلیس هەیە لێرە؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kaarmand bardawaamin la kaar kirdin?	چەند کارمەند بەردەوامن لەکار کردن؟
2-34	What's the means of communication?	regaakaanee paywandee kirdin cheen lera?	ڕێگاکانی پەیوەندی کردن چین لێرە؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa binkey polees atwaaneet ba aasaayee halset ba kaarakaanee babey yaarmatee amreekyakaan?	ئایا بنکەی پۆلیس ئەتوانێت بەئاسایی هەڵسێت بەکارەکانی بەبێ یارمەتی ئەمریکیەکان؟

2-32	Is there a functioning police station?	binkey polees heya lera?	بنکەی پۆلیس هەیە لێرە؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kaarmand bardawaamin la kaar kirdin?	چەند کارمەند بەردەوامن لەکار کردن؟
2-34	What's the means of communication?	regaakaanee paywandee kirdin cheen lera?	ڕێگاکانی پەیوەندی کردن چین لێرە؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa binkey polees atwaaneet ba aasaayee halset ba kaarakaanee babey yaarmatee amreekyakaan?	ئایا بنکەی پۆلیس ئەتوانێت بەئاسایی هەڵسێت بەکارەکانی بەبێ یارمەتی ئەمریکیەکان؟

2-32	Is there a functioning police station?	binkey polees heya lera?	بنکەی پۆلیس هەیە لێرە؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kaarmand bardawaamin la kaar kirdin?	چەند کارمەند بەردەوامن لەکار کردن؟
2-34	What's the means of communication?	regaakaanee paywandee kirdin cheen lera?	ڕێگاکانی پەیوەندی کردن چین لێرە؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa binkey polees atwaaneet ba aasaayee halset ba kaarakaanee babey yaarmatee amreekyakaan?	ئایا بنکەی پۆلیس ئەتوانێت بەئاسایی هەڵسێت بەکارەکانی بەبێ یارمەتی ئەمریکیەکان؟

2-32	Is there a functioning police station?	binkey polees heya lera?	بنکەی پۆلیس هەیە لێرە؟
2-33	How many personnel are still on the job?	chand kaarmand bardawaamin la kaar kirdin?	چەند کارمەند بەردەوامن لەکار کردن؟
2-34	What's the means of communication?	regaakaanee paywandee kirdin cheen lera?	ڕێگاکانی پەیوەندی کردن چین لێرە؟
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	aayaa binkey polees atwaaneet ba aasaayee halset ba kaarakaanee babey yaarmatee amreekyakaan?	ئایا بنکەی پۆلیس ئەتوانێت بەئاسایی هەڵسێت بەکارەکانی بەبێ یارمەتی ئەمریکیەکان؟

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hezakaanee amreekaa atwaanin pesht ba poleesee naawKho bibastin bo anjaamdaanee har arkek wakoo peywest?	هێزەکانی ئەمریکا ئەتوانن پشت بە پۆلیسی ناوخۆ ببەستن بۆ ئەنجامدانی هەر ئەرکێک وەکوو پێویست؟
2-37	How many vehicles are available?	chand otombel heya?	چەند ئۆتۆمبێل هەیە؟
2-38	What is the telephone number?	zhimaarey talafonaka chanda?	ژمارەی تەلەفۆنەکە چە ندە؟
2-39	Do you use radio communications?	aayaa betal bakaar ahenee bo paywandee kirdin?	ئایا بێ تەل بەکار ئەهێنی بۆ پەیوەندی کردن؟

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hezakaanee amreekaa atwaanin pesht ba poleesee naawKho bibastin bo anjaamdaanee har arkek wakoo peywest?	هێزەکانی ئەمریکا ئەتوانن پشت بە پۆلیسی ناوخۆ ببەستن بۆ ئەنجامدانی هەر ئەرکێک وەکوو پێویست؟
2-37	How many vehicles are available?	chand otombel heya?	چەند ئۆتۆمبێل هەیە؟
2-38	What is the telephone number?	zhimaarey talafonaka chanda?	ژمارەی تەلەفۆنەکە چە ندە؟
2-39	Do you use radio communications?	aayaa betal bakaar ahenee bo paywandee kirdin?	ئایا بێ تەل بەکار ئەهێنی بۆ پەیوەندی کردن؟

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hezakaanee amreekaa atwaanin pesht ba poleesee naawKho bibastin bo anjaamdaanee har arkek wakoo peywest?	هێزەکانی ئەمریکا ئەتوانن پشت بە پۆلیسی ناوخۆ ببەستن بۆ ئەنجامدانی هەر ئەرکێک وەکوو پێویست؟
2-37	How many vehicles are available?	chand otombel heya?	چەند ئۆتۆمبێل هەیە؟
2-38	What is the telephone number?	zhimaarey talafonaka chanda?	ژمارەی تەلەفۆنەکە چە ندە؟
2-39	Do you use radio communications?	aayaa betal bakaar ahenee bo paywandee kirdin?	ئایا بێ تەل بەکار ئەهێنی بۆ پەیوەندی کردن؟

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	hezakaanee amreekaa atwaanin pesht ba poleesee naawKho bibastin bo anjaamdaanee har arkek wakoo peywest?	هێزەکانی ئەمریکا ئەتوانن پشت بە پۆلیسی ناوخۆ ببەستن بۆ ئەنجامدانی هەر ئەرکێک وەکوو پێویست؟
2-37	How many vehicles are available?	chand otombel heya?	چەند ئۆتۆمبێل هەیە؟
2-38	What is the telephone number?	zhimaarey talafonaka chanda?	ژمارەی تەلەفۆنەکە چە ندە؟
2-39	Do you use radio communications?	aayaa betal bakaar ahenee bo paywandee kirdin?	ئایا بێ تەل بەکار ئەهێنی بۆ پەیوەندی کردن؟

2

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	aayaa binkey pizeeshkee heya lam nezeeka?	ئایا بنکەی پزیشکی هەیە لەم نزیکە؟
3-2	Are there any doctors in the area?	aayaa heech pizeeshik heya lam naawcheya?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لەم ناوچەیە؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhtee Khowet heya lam binkey pizeshkeeya?	چەند تەختی خەوت هەیە لەم بنکەی پزیشکیە؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaar akan la naKhoshKhaana ka?	چەند کەس کار ئەکەن لە نەخۆشخانە کە؟
3-5	How many nurses?	chand parsteeyaar?	چەند پەرستیار؟

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	aayaa binkey pizeeshkee heya lam nezeeka?	ئایا بنکەی پزیشکی هەیە لەم نزیکە؟
3-2	Are there any doctors in the area?	aayaa heech pizeeshik heya lam naawcheya?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لەم ناوچەیە؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhtee Khowet heya lam binkey pizeshkeeya?	چەند تەختی خەوت هەیە لەم بنکەی پزیشکیە؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaar akan la naKhoshKhaana ka?	چەند کەس کار ئەکەن لە نەخۆشخانە کە؟
3-5	How many nurses?	chand parsteeyaar?	چەند پەرستیار؟

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	aayaa binkey pizeeshkee heya lam nezeeka?	ئایا بنکەی پزیشکی هەیە لەم نزیکە؟
3-2	Are there any doctors in the area?	aayaa heech pizeeshik heya lam naawcheya?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لەم ناوچەیە؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhtee Khowet heya lam binkey pizeshkeeya?	چەند تەختی خەوت هەیە لەم بنکەی پزیشکیە؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaar akan la naKhoshKhaana ka?	چەند کەس کار ئەکەن لە نەخۆشخانە کە؟
3-5	How many nurses?	chand parsteeyaar?	چەند پەرستیار؟

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	aayaa binkey pizeeshkee heya lam nezeeka?	ئایا بنکەی پزیشکی هەیە لەم نزیکە؟
3-2	Are there any doctors in the area?	aayaa heech pizeeshik heya lam naawcheya?	ئایا هیچ پزیشک هەیە لەم ناوچەیە؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	chand taKhtee Khowet heya lam binkey pizeshkeeya?	چەند تەختی خەوت هەیە لەم بنکەی پزیشکیە؟
3-4	How many people work at the hospital?	chand kas kaar akan la naKhoshKhaana ka?	چەند کەس کار ئەکەن لە نەخۆشخانە کە؟
3-5	How many nurses?	chand parsteeyaar?	چەند پەرستیار؟

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	heech naKhosheeyakee dirm (naKhosheeyak ka begoozeere tawa la kaseeykawa bo kaseeyakee tir) beenraawa la maaway raaberdoodaa lam naawcheya?	هیچ نەخۆشیەکی درم (نەخۆشیەک کە بگوێزرێتەوە لە کەسێکەوە بۆ کەسێکی تر) بینراوە لە ماوەی ڕابردوودا لەم ناوچەیە؟
3-7	Is there a pharmacy?	darmaanKhaana heya lera?	دەرمانخانە هەیە لێرە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	heech beenaa heya bo away binkey pizeeshkee daabemazreyneen teeyaaydaa?	هیچ بینا هەیە بۆ ئەوەی بنکەی پزیشکی دابمەزرێنیین تیایدا؟

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	heech naKhosheeyakee dirm (naKhosheeyak ka begoozeere tawa la kaseeykawa bo kaseeyakee tir) beenraawa la maaway raaberdoodaa lam naawcheya?	هیچ نەخۆشیەکی درم (نەخۆشیەک کە بگوێزرێتەوە لە کەسێکەوە بۆ کەسێکی تر) بینراوە لە ماوەی ڕابردوودا لەم ناوچەیە؟
3-7	Is there a pharmacy?	darmaanKhaana heya lera?	دەرمانخانە هەیە لێرە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	heech beenaa heya bo away binkey pizeeshkee daabemazreyneen teeyaaydaa?	هیچ بینا هەیە بۆ ئەوەی بنکەی پزیشکی دابمەزرێنیین تیایدا؟

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	heech naKhosheeyakee dirm (naKhosheeyak ka begoozeere tawa la kaseeykawa bo kaseeyakee tir) beenraawa la maaway raaberdoodaa lam naawcheya?	هیچ نەخۆشیەکی درم (نەخۆشیەک کە بگوێزرێتەوە لە کەسێکەوە بۆ کەسێکی تر) بینراوە لە ماوەی ڕابردوودا لەم ناوچەیە؟
3-7	Is there a pharmacy?	darmaanKhaana heya lera?	دەرمانخانە هەیە لێرە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	heech beenaa heya bo away binkey pizeeshkee daabemazreyneen teeyaaydaa?	هیچ بینا هەیە بۆ ئەوەی بنکەی پزیشکی دابمەزرێنیین تیایدا؟

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	heech naKhosheeyakee dirm (naKhosheeyak ka begoozeere tawa la kaseeykawa bo kaseeyakee tir) beenraawa la maaway raaberdoodaa lam naawcheya?	هیچ نەخۆشیەکی درم (نەخۆشیەک کە بگوێزرێتەوە لە کەسێکەوە بۆ کەسێکی تر) بینراوە لە ماوەی ڕابردوودا لەم ناوچەیە؟
3-7	Is there a pharmacy?	darmaanKhaana heya lera?	دەرمانخانە هەیە لێرە؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	heech beenaa heya bo away binkey pizeeshkee daabemazreyneen teeyaaydaa?	هیچ بینا هەیە بۆ ئەوەی بنکەی پزیشکی دابمەزرێنیین تیایدا؟

3

3-9	We would like to talk to people about immunization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaray kootaan	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی کوتان
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaraee marjakaanee paako Khaawenee	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی مەرجەکانی پاک و خاوێنی
3-11	Is there a medical emergency facility?	lera binkey fryaakawtnee pizeeshikee heya?	لێرە بنکەی فریاکەوتنی پزیشکی هەیە؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	abey zhengeyekee aaraamee kaarkrdoo daabemazreyneen	ئەبێ ژینگەیەکی ئارامی کارکردوو دابمەزرێنیین
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	abey pizeeshik daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پزیشک دابمەزرێنیین لەم بنکەیە

3-9	We would like to talk to people about immunization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaray kootaan	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی کوتان
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaraee marjakaanee paako Khaawenee	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی مەرجەکانی پاک و خاوێنی
3-11	Is there a medical emergency facility?	lera binkey fryaakawtnee pizeeshikee heya?	لێرە بنکەی فریاکەوتنی پزیشکی هەیە؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	abey zhengeyekee aaraamee kaarkrdoo daabemazreyneen	ئەبێ ژینگەیەکی ئارامی کارکردوو دابمەزرێنیین
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	abey pizeeshik daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پزیشک دابمەزرێنیین لەم بنکەیە

3-9	We would like to talk to people about immunization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaray kootaan	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی کوتان
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaraee marjakaanee paako Khaawenee	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی مەرجەکانی پاک و خاوێنی
3-11	Is there a medical emergency facility?	lera binkey fryaakawtnee pizeeshikee heya?	لێرە بنکەی فریاکەوتنی پزیشکی هەیە؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	abey zhengeyekee aaraamee kaarkrdoo daabemazreyneen	ئەبێ ژینگەیەکی ئارامی کارکردوو دابمەزرێنیین
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	abey pizeeshik daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پزیشک دابمەزرێنیین لەم بنکەیە

3-9	We would like to talk to people about immunization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaray kootaan	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی کوتان
3-10	We would like to talk to people about sanitization.	Haz akayn qasa bikayn bo Khalek darbaaraee marjakaanee paako Khaawenee	حەز ئەکەین قسە بکەین بۆ خەڵک دەربارەی مەرجەکانی پاک و خاوێنی
3-11	Is there a medical emergency facility?	lera binkey fryaakawtnee pizeeshikee heya?	لێرە بنکەی فریاکەوتنی پزیشکی هەیە؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	abey zhengeyekee aaraamee kaarkrdoo daabemazreyneen	ئەبێ ژینگەیەکی ئارامی کارکردوو دابمەزرێنیین
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	abey pizeeshik daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پزیشک دابمەزرێنیین لەم بنکەیە

3-14	We have to hire nurses for this facility.	abey parsteeyaar daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پەرستیار دابمەزرێنیین لەم بنکەیە
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	abey farmaanbaree ofees lam binkeya daabemazreyneen	ئەبێ فەرمانبەری ئۆفیس لەم بنکەیە دابمەزرێنیین
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	abey lam binkeya paasawaan daabemazreyneen	ئەبێ لەم بنکەیە پاسە وان دابمەزرێنیین
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa binkakaanee naawKhoo kaarmandakaan towaanaayaan heya chaarasaree qorbaanyekaanee iestaa bikan babey yaarmateeydaanee amreekee?	ئایا بنکەکانی ناوخۆ و کارمەندەکان توانایان هەیە چارەسەری قوربانیەکانی ئێستا بکەن بەبێ یارمەتیدانی ئەمریکی؟

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	abey parsteeyaar daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پەرستیار دابمەزرێنیین لەم بنکەیە
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	abey farmaanbaree ofees lam binkeya daabemazreyneen	ئەبێ فەرمانبەری ئۆفیس لەم بنکەیە دابمەزرێنیین
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	abey lam binkeya paasawaan daabemazreyneen	ئەبێ لەم بنکەیە پاسە وان دابمەزرێنیین
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa binkakaanee naawKhoo kaarmandakaan towaanaayaan heya chaarasaree qorbaanyekaanee iestaa bikan babey yaarmateeydaanee amreekee?	ئایا بنکەکانی ناوخۆ و کارمەندەکان توانایان هەیە چارەسەری قوربانیەکانی ئێستا بکەن بەبێ یارمەتیدانی ئەمریکی؟

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	abey parsteeyaar daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پەرستیار دابمەزرێنیین لەم بنکەیە
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	abey farmaanbaree ofees lam binkeya daabemazreyneen	ئەبێ فەرمانبەری ئۆفیس لەم بنکەیە دابمەزرێنیین
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	abey lam binkeya paasawaan daabemazreyneen	ئەبێ لەم بنکەیە پاسە وان دابمەزرێنیین
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa binkakaanee naawKhoo kaarmandakaan towaanaayaan heya chaarasaree qorbaanyekaanee iestaa bikan babey yaarmateeydaanee amreekee?	ئایا بنکەکانی ناوخۆ و کارمەندەکان توانایان هەیە چارەسەری قوربانیەکانی ئێستا بکەن بەبێ یارمەتیدانی ئەمریکی؟

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	abey parsteeyaar daabemazreyneen lam binkeya	ئەبێ پەرستیار دابمەزرێنیین لەم بنکەیە
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	abey farmaanbaree ofees lam binkeya daabemazreyneen	ئەبێ فەرمانبەری ئۆفیس لەم بنکەیە دابمەزرێنیین
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	abey lam binkeya paasawaan daabemazreyneen	ئەبێ لەم بنکەیە پاسە وان دابمەزرێنیین
3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aayaa binkakaanee naawKhoo kaarmandakaan towaanaayaan heya chaarasaree qorbaanyekaanee iestaa bikan babey yaarmateeydaanee amreekee?	ئایا بنکەکانی ناوخۆ و کارمەندەکان توانایان هەیە چارەسەری قوربانیەکانی ئێستا بکەن بەبێ یارمەتیدانی ئەمریکی؟

3

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa Khalekee naawKho aawee Khowaardnaway Khaaweenyaan heya?	ئایا خەڵکی ناوخۆ ئاوی خواردنە وە ی خاوێنیان هەیە؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key bereeyaar dadaat ka awaaka paako Khaawena?	کێ بڕیار دەدات کە ئاوەکە پاک و خاوێنە؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa Khalekee naawKho aawee Khowaardnaway Khaaweenyaan heya?	ئایا خەڵکی ناوخۆ ئاوی خواردنە وە ی خاوێنیان هەیە؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key bereeyaar dadaat ka awaaka paako Khaawena?	کێ بڕیار دەدات کە ئاوەکە پاک و خاوێنە؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa Khalekee naawKho aawee Khowaardnaway Khaaweenyaan heya?	ئایا خەڵکی ناوخۆ ئاوی خواردنە وە ی خاوێنیان هەیە؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key bereeyaar dadaat ka awaaka paako Khaawena?	کێ بڕیار دەدات کە ئاوەکە پاک و خاوێنە؟

3-18	Is the local drinking water potable?	aayaa Khalekee naawKho aawee Khowaardnaway Khaaweenyaan heya?	ئایا خەڵکی ناوخۆ ئاوی خواردنە وە ی خاوێنیان هەیە؟
3-19	Who determined that the water is potable?	key bereeyaar dadaat ka awaaka paako Khaawena?	کێ بڕیار دەدات کە ئاوەکە پاک و خاوێنە؟

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ke barprsee chaak kirdinaway regaawbaana?	کێ بەرپرسی چاککردنەوەی ڕێگاوبانە؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naKhshaee am naawcheyat heya?	ئایا نەخشەی ئەم ناوچەیەت هەیە؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	eyma yaarmatee pesh kash dakayn bo durostkirdnee regaa lam jegaaya	ئێمە یارمەتی پێشکەش دەکەین بۆ دروستکردنی ڕێگا لەم جێگایە
4-4	Can you provide a road map of this area?	atwaanee naKhshaee regaawbaan dastabar bkay bo am naawcheya?	ئەتوانی نەخشەی ڕێگاوبان دەستەبەر بکەی بۆ ئەم ناوچەیە؟

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ke barprsee chaak kirdinaway regaawbaana?	کێ بەرپرسی چاککردنەوەی ڕێگاوبانە؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naKhshaee am naawcheyat heya?	ئایا نەخشەی ئەم ناوچەیەت هەیە؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	eyma yaarmatee pesh kash dakayn bo durostkirdnee regaa lam jegaaya	ئێمە یارمەتی پێشکەش دەکەین بۆ دروستکردنی ڕێگا لەم جێگایە
4-4	Can you provide a road map of this area?	atwaanee naKhshaee regaawbaan dastabar bkay bo am naawcheya?	ئەتوانی نەخشەی ڕێگاوبان دەستەبەر بکەی بۆ ئەم ناوچەیە؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ke barprsee chaak kirdinaway regaawbaana?	کێ بەرپرسی چاککردنەوەی ڕێگاوبانە؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naKhshaee am naawcheyat heya?	ئایا نەخشەی ئەم ناوچەیەت هەیە؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	eyma yaarmatee pesh kash dakayn bo durostkirdnee regaa lam jegaaya	ئێمە یارمەتی پێشکەش دەکەین بۆ دروستکردنی ڕێگا لەم جێگایە
4-4	Can you provide a road map of this area?	atwaanee naKhshaee regaawbaan dastabar bkay bo am naawcheya?	ئەتوانی نەخشەی ڕێگاوبان دەستەبەر بکەی بۆ ئەم ناوچەیە؟

4

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ke barprsee chaak kirdinaway regaawbaana?	کێ بەرپرسی چاککردنەوەی ڕێگاوبانە؟
4-2	Do you have a map of this area?	aayaa naKhshaee am naawcheyat heya?	ئایا نەخشەی ئەم ناوچەیەت هەیە؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	eyma yaarmatee pesh kash dakayn bo durostkirdnee regaa lam jegaaya	ئێمە یارمەتی پێشکەش دەکەین بۆ دروستکردنی ڕێگا لەم جێگایە
4-4	Can you provide a road map of this area?	atwaanee naKhshaee regaawbaan dastabar bkay bo am naawcheya?	ئەتوانی نەخشەی ڕێگاوبان دەستەبەر بکەی بۆ ئەم ناوچەیە؟

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	heech aameerektaan heya bo durostkirdnee regaawbaan?	هیچ ئامێرکتان هەیە بۆ دروستکردنی ڕێگاوبان؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	heech aameerektaan heya bo chaak kirdinaway regaawbaan?	هیچ ئامێرێکتان هەیە بۆ چاککردنەوەی ڕێگاوبان؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	abey jegaayey kogaakaan aamaa dabikayn bo maada pewystakaan lam naawcheya	ئەبێ جێگای کۆگاکان ئامادەبکەین بۆ ماددە پێویستەکان لەم ناوچەیە
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	aayaa regaay shamandafar heya lam naawcheya?	ئایا ڕێگای شەمەندەفەر هەیە لەم ناوچەیە؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	heech aameerektaan heya bo durostkirdnee regaawbaan?	هیچ ئامێرکتان هەیە بۆ دروستکردنی ڕێگاوبان؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	heech aameerektaan heya bo chaak kirdinaway regaawbaan?	هیچ ئامێرێکتان هەیە بۆ چاککردنەوەی ڕێگاوبان؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	abey jegaayey kogaakaan aamaa dabikayn bo maada pewystakaan lam naawcheya	ئەبێ جێگای کۆگاکان ئامادەبکەین بۆ ماددە پێویستەکان لەم ناوچەیە
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	aayaa regaay shamandafar heya lam naawcheya?	ئایا ڕێگای شەمەندەفەر هەیە لەم ناوچەیە؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	heech aameerektaan heya bo durostkirdnee regaawbaan?	هیچ ئامێرکتان هەیە بۆ دروستکردنی ڕێگاوبان؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	heech aameerektaan heya bo chaak kirdinaway regaawbaan?	هیچ ئامێرێکتان هەیە بۆ چاککردنەوەی ڕێگاوبان؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	abey jegaayey kogaakaan aamaa dabikayn bo maada pewystakaan lam naawcheya	ئەبێ جێگای کۆگاکان ئامادەبکەین بۆ ماددە پێویستەکان لەم ناوچەیە
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	aayaa regaay shamandafar heya lam naawcheya?	ئایا ڕێگای شەمەندەفەر هەیە لەم ناوچەیە؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	heech aameerektaan heya bo durostkirdnee regaawbaan?	هیچ ئامێرکتان هەیە بۆ دروستکردنی ڕێگاوبان؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	heech aameerektaan heya bo chaak kirdinaway regaawbaan?	هیچ ئامێرێکتان هەیە بۆ چاککردنەوەی ڕێگاوبان؟
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	abey jegaayey kogaakaan aamaa dabikayn bo maada pewystakaan lam naawcheya	ئەبێ جێگای کۆگاکان ئامادەبکەین بۆ ماددە پێویستەکان لەم ناوچەیە
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	aayaa regaay shamandafar heya lam naawcheya?	ئایا ڕێگای شەمەندەفەر هەیە لەم ناوچەیە؟

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	binkey gwaastinawataan heya lam naawcheya?	بنکەی گواستنەوەتان هەیە لەم ناوچەیە؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa heech frokaKhaana heya lam nezeykaana?	ئایا هیچ ئایا هیچ فڕۆکەخانە هەیە لەم نزیکانە؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa heech gorapaanee neyshtnawa heya lam nezeykaana bo frokay bichook?	ئایا هیچ گۆڕەپانی نیشتنەوە هەیە لەم نزیکانە بۆ فڕۆکەی بچووک؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa helee boree heya lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕی هەیە لەم ناوچەیە؟

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	binkey gwaastinawataan heya lam naawcheya?	بنکەی گواستنەوەتان هەیە لەم ناوچەیە؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa heech frokaKhaana heya lam nezeykaana?	ئایا هیچ ئایا هیچ فڕۆکەخانە هەیە لەم نزیکانە؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa heech gorapaanee neyshtnawa heya lam nezeykaana bo frokay bichook?	ئایا هیچ گۆڕەپانی نیشتنەوە هەیە لەم نزیکانە بۆ فڕۆکەی بچووک؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa helee boree heya lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕی هەیە لەم ناوچەیە؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	binkey gwaastinawataan heya lam naawcheya?	بنکەی گواستنەوەتان هەیە لەم ناوچەیە؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa heech frokaKhaana heya lam nezeykaana?	ئایا هیچ ئایا هیچ فڕۆکەخانە هەیە لەم نزیکانە؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa heech gorapaanee neyshtnawa heya lam nezeykaana bo frokay bichook?	ئایا هیچ گۆڕەپانی نیشتنەوە هەیە لەم نزیکانە بۆ فڕۆکەی بچووک؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa helee boree heya lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕی هەیە لەم ناوچەیە؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	binkey gwaastinawataan heya lam naawcheya?	بنکەی گواستنەوەتان هەیە لەم ناوچەیە؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa heech frokaKhaana heya lam nezeykaana?	ئایا هیچ ئایا هیچ فڕۆکەخانە هەیە لەم نزیکانە؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa heech gorapaanee neyshtnawa heya lam nezeykaana bo frokay bichook?	ئایا هیچ گۆڕەپانی نیشتنەوە هەیە لەم نزیکانە بۆ فڕۆکەی بچووک؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa helee boree heya lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕی هەیە لەم ناوچەیە؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	binkey gwaastinawataan heya lam naawcheya?	بنکەی گواستنەوەتان هەیە لەم ناوچەیە؟
4-10	Are there any airports nearby?	aayaa heech frokaKhaana heya lam nezeykaana?	ئایا هیچ ئایا هیچ فڕۆکەخانە هەیە لەم نزیکانە؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	aayaa heech gorapaanee neyshtnawa heya lam nezeykaana bo frokay bichook?	ئایا هیچ گۆڕەپانی نیشتنەوە هەیە لەم نزیکانە بۆ فڕۆکەی بچووک؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	aayaa helee boree heya lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕی هەیە لەم ناوچەیە؟

4

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa helee boryakaan parzhyn kraawa lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕیەکان پەرژین کراوە لەم ناوچەیە؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa regaay haatw choon qarabaalga lam naawcheya?	ئایا ڕێگای هاتوچوون قەرەباڵغە لەم ناوچەیە؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa helee paas yaan shamandafar heya bo gashkirdin bo jegaayekee tir?	ئایا هێڵی پاس یان شەمەندەفەر هەیە بۆ گەشتکردن بۆ جێگایەکی تر؟
4-16	Are there taxis?	taaksee heya lawya?	تاکسی هەیە لەوێ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa am regaayaana pir dabin la bafir la kaatee zistaandaa?	ئایا ئەم ڕێگایانە پڕ دەبن لە بەفر لە کاتی زستاندا؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa helee boryakaan parzhyn kraawa lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕیەکان پەرژین کراوە لەم ناوچەیە؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa regaay haatw choon qarabaalga lam naawcheya?	ئایا ڕێگای هاتوچوون قەرەباڵغە لەم ناوچەیە؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa helee paas yaan shamandafar heya bo gashkirdin bo jegaayekee tir?	ئایا هێڵی پاس یان شەمەندەفەر هەیە بۆ گەشتکردن بۆ جێگایەکی تر؟
4-16	Are there taxis?	taaksee heya lawya?	تاکسی هەیە لەوێ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa am regaayaana pir dabin la bafir la kaatee zistaandaa?	ئایا ئەم ڕێگایانە پڕ دەبن لە بەفر لە کاتی زستاندا؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa helee boryakaan parzhyn kraawa lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕیەکان پەرژین کراوە لەم ناوچەیە؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa regaay haatw choon qarabaalga lam naawcheya?	ئایا ڕێگای هاتوچوون قەرەباڵغە لەم ناوچەیە؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa helee paas yaan shamandafar heya bo gashkirdin bo jegaayekee tir?	ئایا هێڵی پاس یان شەمەندەفەر هەیە بۆ گەشتکردن بۆ جێگایەکی تر؟
4-16	Are there taxis?	taaksee heya lawya?	تاکسی هەیە لەوێ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa am regaayaana pir dabin la bafir la kaatee zistaandaa?	ئایا ئەم ڕێگایانە پڕ دەبن لە بەفر لە کاتی زستاندا؟

4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	aayaa helee boryakaan parzhyn kraawa lam naawcheya?	ئایا هێڵی بۆڕیەکان پەرژین کراوە لەم ناوچەیە؟
4-14	Is the traffic heavy in this area?	aayaa regaay haatw choon qarabaalga lam naawcheya?	ئایا ڕێگای هاتوچوون قەرەباڵغە لەم ناوچەیە؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	aayaa helee paas yaan shamandafar heya bo gashkirdin bo jegaayekee tir?	ئایا هێڵی پاس یان شەمەندەفەر هەیە بۆ گەشتکردن بۆ جێگایەکی تر؟
4-16	Are there taxis?	taaksee heya lawya?	تاکسی هەیە لەوێ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	aayaa am regaayaana pir dabin la bafir la kaatee zistaandaa?	ئایا ئەم ڕێگایانە پڕ دەبن لە بەفر لە کاتی زستاندا؟

4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kas otombelee heya lam naawcheya?	چەند کەس ئۆتۆمبێلی هەیە لەم ناوچەیە؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kompaanyaay gwaastnaway baar heya lam naawcheya?	ئایا کۆمپانیای گواستنەوەی بار هەیە لەم نزیکانە؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa paywandee be talit heya lagal Khalkee naawcheyekee tirdaa?	ئایا پەیوەندی بێتەلت هەیە لەگەڵ خەڵکی ناوچەیەکی تردا؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	atwaanee am regaayaana bakaar bihenee la kaatee zistaandaa?	ئەتوانی ئەم ڕێگایانە بەکاربهێنی لە کاتی زستاندا؟

4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kas otombelee heya lam naawcheya?	چەند کەس ئۆتۆمبێلی هەیە لەم ناوچەیە؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kompaanyaay gwaastnaway baar heya lam naawcheya?	ئایا کۆمپانیای گواستنەوەی بار هەیە لەم نزیکانە؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa paywandee be talit heya lagal Khalkee naawcheyekee tirdaa?	ئایا پەیوەندی بێتەلت هەیە لەگەڵ خەڵکی ناوچەیەکی تردا؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	atwaanee am regaayaana bakaar bihenee la kaatee zistaandaa?	ئەتوانی ئەم ڕێگایانە بەکاربهێنی لە کاتی زستاندا؟

4

4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kas otombelee heya lam naawcheya?	چەند کەس ئۆتۆمبێلی هەیە لەم ناوچەیە؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kompaanyaay gwaastnaway baar heya lam naawcheya?	ئایا کۆمپانیای گواستنەوەی بار هەیە لەم نزیکانە؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa paywandee be talit heya lagal Khalkee naawcheyekee tirdaa?	ئایا پەیوەندی بێتەلت هەیە لەگەڵ خەڵکی ناوچەیەکی تردا؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	atwaanee am regaayaana bakaar bihenee la kaatee zistaandaa?	ئەتوانی ئەم ڕێگایانە بەکاربهێنی لە کاتی زستاندا؟

4

4-18	How many people own motor vehicles in this area?	chand kas otombelee heya lam naawcheya?	چەند کەس ئۆتۆمبێلی هەیە لەم ناوچەیە؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aayaa kompaanyaay gwaastnaway baar heya lam naawcheya?	ئایا کۆمپانیای گواستنەوەی بار هەیە لەم نزیکانە؟
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	aayaa paywandee be talit heya lagal Khalkee naawcheyekee tirdaa?	ئایا پەیوەندی بێتەلت هەیە لەگەڵ خەڵکی ناوچەیەکی تردا؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	atwaanee am regaayaana bakaar bihenee la kaatee zistaandaa?	ئەتوانی ئەم ڕێگایانە بەکاربهێنی لە کاتی زستاندا؟

4

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	raamawasta kaate kaarwanaka leyee dadret!	ڕامەوەستە کاتێ کاروانەکە لێی دەدرێت!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	sey keelomatir balaayee kamawa le buKhoora pesh raawastaanit	3 کیلۆمەتر بەلای کەمەوە لێ بخوڕە پێش ڕاوەستانت
5-3	Following distance is 100m on open highway.	dooree ewaanay ba dwaataa den sad matir bet lasar regaayee Kheraa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (100) مەتر بێت لەسەر ڕێگای خێرا
5-4	Following distance is 50m in towns.	dooree awaanay ba dwaataa den panjaa matir bet la naaw shaardaa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (50) مەتر بێت لە ناو شاردا

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	raamawasta kaate kaarwanaka leyee dadret!	ڕامەوەستە کاتێ کاروانەکە لێی دەدرێت!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	sey keelomatir balaayee kamawa le buKhoora pesh raawastaanit	3 کیلۆمەتر بەلای کەمەوە لێ بخوڕە پێش ڕاوەستانت
5-3	Following distance is 100m on open highway.	dooree ewaanay ba dwaataa den sad matir bet lasar regaayee Kheraa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (100) مەتر بێت لەسەر ڕێگای خێرا
5-4	Following distance is 50m in towns.	dooree awaanay ba dwaataa den panjaa matir bet la naaw shaardaa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (50) مەتر بێت لە ناو شاردا

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	raamawasta kaate kaarwanaka leyee dadret!	ڕامەوەستە کاتێ کاروانەکە لێی دەدرێت!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	sey keelomatir balaayee kamawa le buKhoora pesh raawastaanit	3 کیلۆمەتر بەلای کەمەوە لێ بخوڕە پێش ڕاوەستانت
5-3	Following distance is 100m on open highway.	dooree ewaanay ba dwaataa den sad matir bet lasar regaayee Kheraa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (100) مەتر بێت لەسەر ڕێگای خێرا
5-4	Following distance is 50m in towns.	dooree awaanay ba dwaataa den panjaa matir bet la naaw shaardaa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (50) مەتر بێت لە ناو شاردا

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	raamawasta kaate kaarwanaka leyee dadret!	ڕامەوەستە کاتێ کاروانەکە لێی دەدرێت!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	sey keelomatir balaayee kamawa le buKhoora pesh raawastaanit	3 کیلۆمەتر بەلای کەمەوە لێ بخوڕە پێش ڕاوەستانت
5-3	Following distance is 100m on open highway.	dooree ewaanay ba dwaataa den sad matir bet lasar regaayee Kheraa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (100) مەتر بێت لەسەر ڕێگای خێرا
5-4	Following distance is 50m in towns.	dooree awaanay ba dwaataa den panjaa matir bet la naaw shaardaa	دووری ئەوانەی بەدواتا دێن (50) مەتر بێت لە ناو شاردا

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaate dawastee la regaadaa boshaayekee tawaaw baje behela la newaan otombelakaandaa bo sooraandnawa agar peweest boo	کاتێ دەوەستی لە ڕێگادا بۆشاییەکی تەواو بەجێ بهێڵە لە نێوان ئۆتۆمبێلەکاندا بۆ سوڕاندنەوە ئەگەر پێویست بوو
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agar kaarwaanakat le win boo, hewaashee kawaw chaawareka taa loreeya sarbaazyakaan let tepar abin, harwahaa dwayaan bikawa	ئەگەر کاروانەکەت لێ وون بوو، هێواشی کەوەو چاوەڕێکە تا لۆریە سەربازیەکان لێت تێپەڕ ئەبن، هەروەها دوایان بکەوە
5-7	No weapons.	chak qadagheya	چەک قەدەغەیە
5-8	No cell phone use.	mobaayil bakaar henaan qadagheya	مۆبایل بەکارهێنان قەدەغەیە

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaate dawastee la regaadaa boshaayekee tawaaw baje behela la newaan otombelakaandaa bo sooraandnawa agar peweest boo	کاتێ دەوەستی لە ڕێگادا بۆشاییەکی تەواو بەجێ بهێڵە لە نێوان ئۆتۆمبێلەکاندا بۆ سوڕاندنەوە ئەگەر پێویست بوو
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agar kaarwaanakat le win boo, hewaashee kawaw chaawareka taa loreeya sarbaazyakaan let tepar abin, harwahaa dwayaan bikawa	ئەگەر کاروانەکەت لێ وون بوو، هێواشی کەوەو چاوەڕێکە تا لۆریە سەربازیەکان لێت تێپەڕ ئەبن، هەروەها دوایان بکەوە
5-7	No weapons.	chak qadagheya	چەک قەدەغەیە
5-8	No cell phone use.	mobaayil bakaar henaan qadagheya	مۆبایل بەکارهێنان قەدەغەیە

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaate dawastee la regaadaa boshaayekee tawaaw baje behela la newaan otombelakaandaa bo sooraandnawa agar peweest boo	کاتێ دەوەستی لە ڕێگادا بۆشاییەکی تەواو بەجێ بهێڵە لە نێوان ئۆتۆمبێلەکاندا بۆ سوڕاندنەوە ئەگەر پێویست بوو
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agar kaarwaanakat le win boo, hewaashee kawaw chaawareka taa loreeya sarbaazyakaan let tepar abin, harwahaa dwayaan bikawa	ئەگەر کاروانەکەت لێ وون بوو، هێواشی کەوەو چاوەڕێکە تا لۆریە سەربازیەکان لێت تێپەڕ ئەبن، هەروەها دوایان بکەوە
5-7	No weapons.	chak qadagheya	چەک قەدەغەیە
5-8	No cell phone use.	mobaayil bakaar henaan qadagheya	مۆبایل بەکارهێنان قەدەغەیە

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaate dawastee la regaadaa boshaayekee tawaaw baje behela la newaan otombelakaandaa bo sooraandnawa agar peweest boo	کاتێ دەوەستی لە ڕێگادا بۆشاییەکی تەواو بەجێ بهێڵە لە نێوان ئۆتۆمبێلەکاندا بۆ سوڕاندنەوە ئەگەر پێویست بوو
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	agar kaarwaanakat le win boo, hewaashee kawaw chaawareka taa loreeya sarbaazyakaan let tepar abin, harwahaa dwayaan bikawa	ئەگەر کاروانەکەت لێ وون بوو، هێواشی کەوەو چاوەڕێکە تا لۆریە سەربازیەکان لێت تێپەڕ ئەبن، هەروەها دوایان بکەوە
5-7	No weapons.	chak qadagheya	چەک قەدەغەیە
5-8	No cell phone use.	mobaayil bakaar henaan qadagheya	مۆبایل بەکارهێنان قەدەغەیە

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khowaardin yaa aaw fre mada bo haawulaatyakaan	خواردن یا ئاوو فڕێ مەدە بۆ هاووڵاتیەکان
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	zibil yaan Kholo Khaashaak freya mada la naaw kaampee sarbaazee yaan shwenee reKhistanee aahangdaa	زبڵ یان خۆڵ وخاشاک فڕێ مەدە لەناو کامپی سەربازی یان شوێنی ڕێکخستنی ئاهەنگدا
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	busoorewa ba dawree har loreeyakee sarbaazee shikaawdaa la naaw kaarwaanakadaa	بسووڕێوە بەدەوری هەر لۆریەکی سەربازی شکاودا لەناو کاروانەکەدا
5-12	No flashing beacons.	breeskeyee roonaak kirdnawa qadagheya	بریسکەی ڕووناککردنەوە قەدەغەیە

5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khowaardin yaa aaw fre mada bo haawulaatyakaan	خواردن یا ئاوو فڕێ مەدە بۆ هاووڵاتیەکان
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	zibil yaan Kholo Khaashaak freya mada la naaw kaampee sarbaazee yaan shwenee reKhistanee aahangdaa	زبڵ یان خۆڵ وخاشاک فڕێ مەدە لەناو کامپی سەربازی یان شوێنی ڕێکخستنی ئاهەنگدا
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	busoorewa ba dawree har loreeyakee sarbaazee shikaawdaa la naaw kaarwaanakadaa	بسووڕێوە بەدەوری هەر لۆریەکی سەربازی شکاودا لەناو کاروانەکەدا
5-12	No flashing beacons.	breeskeyee roonaak kirdnawa qadagheya	بریسکەی ڕووناککردنەوە قەدەغەیە

5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khowaardin yaa aaw fre mada bo haawulaatyakaan	خواردن یا ئاوو فڕێ مەدە بۆ هاووڵاتیەکان
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	zibil yaan Kholo Khaashaak freya mada la naaw kaampee sarbaazee yaan shwenee reKhistanee aahangdaa	زبڵ یان خۆڵ وخاشاک فڕێ مەدە لەناو کامپی سەربازی یان شوێنی ڕێکخستنی ئاهەنگدا
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	busoorewa ba dawree har loreeyakee sarbaazee shikaawdaa la naaw kaarwaanakadaa	بسووڕێوە بەدەوری هەر لۆریەکی سەربازی شکاودا لەناو کاروانەکەدا
5-12	No flashing beacons.	breeskeyee roonaak kirdnawa qadagheya	بریسکەی ڕووناککردنەوە قەدەغەیە

5-9	Do not throw food or water to the locals.	Khowaardin yaa aaw fre mada bo haawulaatyakaan	خواردن یا ئاوو فڕێ مەدە بۆ هاووڵاتیەکان
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	zibil yaan Kholo Khaashaak freya mada la naaw kaampee sarbaazee yaan shwenee reKhistanee aahangdaa	زبڵ یان خۆڵ وخاشاک فڕێ مەدە لەناو کامپی سەربازی یان شوێنی ڕێکخستنی ئاهەنگدا
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	busoorewa ba dawree har loreeyakee sarbaazee shikaawdaa la naaw kaarwaanakadaa	بسووڕێوە بەدەوری هەر لۆریەکی سەربازی شکاودا لەناو کاروانەکەدا
5-12	No flashing beacons.	breeskeyee roonaak kirdnawa qadagheya	بریسکەی ڕووناککردنەوە قەدەغەیە

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	sootamanee la naaw otombelakaan bika har jaarek otombelakaan raawastaan	سووتەمەنی لەناو ئۆتۆمۆبیلەکان بکە هەر جارێک ئۆتۆمبێلەکان ڕاوەستان
5-14	Food is provided at some military camps when available.	Khwaardin dadret la hande la kaampa sarbaazyakaan kaate ka habye	خواردن دەدرێت لەهەندێ لە کامپە سەربازیەکان کاتێ کە هەبێ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	Khwaardino aawee tawaaw bihena la gal Khotaa	خواردن و ئاوی تەواو بهێنە لە گەڵ خۆتا

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	sootamanee la naaw otombelakaan bika har jaarek otombelakaan raawastaan	سووتەمەنی لەناو ئۆتۆمۆبیلەکان بکە هەر جارێک ئۆتۆمبێلەکان ڕاوەستان
5-14	Food is provided at some military camps when available.	Khwaardin dadret la hande la kaampa sarbaazyakaan kaate ka habye	خواردن دەدرێت لەهەندێ لە کامپە سەربازیەکان کاتێ کە هەبێ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	Khwaardino aawee tawaaw bihena la gal Khotaa	خواردن و ئاوی تەواو بهێنە لە گەڵ خۆتا

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	sootamanee la naaw otombelakaan bika har jaarek otombelakaan raawastaan	سووتەمەنی لەناو ئۆتۆمۆبیلەکان بکە هەر جارێک ئۆتۆمبێلەکان ڕاوەستان
5-14	Food is provided at some military camps when available.	Khwaardin dadret la hande la kaampa sarbaazyakaan kaate ka habye	خواردن دەدرێت لەهەندێ لە کامپە سەربازیەکان کاتێ کە هەبێ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	Khwaardino aawee tawaaw bihena la gal Khotaa	خواردن و ئاوی تەواو بهێنە لە گەڵ خۆتا

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	sootamanee la naaw otombelakaan bika har jaarek otombelakaan raawastaan	سووتەمەنی لەناو ئۆتۆمۆبیلەکان بکە هەر جارێک ئۆتۆمبێلەکان ڕاوەستان
5-14	Food is provided at some military camps when available.	Khwaardin dadret la hande la kaampa sarbaazyakaan kaate ka habye	خواردن دەدرێت لەهەندێ لە کامپە سەربازیەکان کاتێ کە هەبێ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	Khwaardino aawee tawaaw bihena la gal Khotaa	خواردن و ئاوی تەواو بهێنە لە گەڵ خۆتا

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar peweest bet boowastee la bar har hoyak beto kaarwaanakash bardawaam boo, chaawareyee yaarmatee ba la laayan hezee sarbaazeeyawa	ئەگەر پێویست بێت بوەستی لەبەر هەر هۆیەک بێت و کاروانەکەش بەردەوام بوو، چاوەڕێ ی یارمەتی بە لە لایەن هێزی سەربازیەوە
5-17	They will escort you back into position.	paasawaanee to akan la garaanawat bo jegaakat	پاسەوانی تۆ ئەکەن لەگەڕانەوەت بۆ جێگاکەت
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	sharkirdin yaan damaqrakrdin qadagheya la gal har shooferekee tir ka la kaarwaanaka la galtaa bet	شەڕ کردن یان دەمەقڕە کردن قەدەغەیە لەگەڵ هەر شوفێرێکی تر کە لە کاروانەکە لەگەڵتا بێت

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar peweest bet boowastee la bar har hoyak beto kaarwaanakash bardawaam boo, chaawareyee yaarmatee ba la laayan hezee sarbaazeeyawa	ئەگەر پێویست بێت بوەستی لەبەر هەر هۆیەک بێت و کاروانەکەش بەردەوام بوو، چاوەڕێ ی یارمەتی بە لە لایەن هێزی سەربازیەوە
5-17	They will escort you back into position.	paasawaanee to akan la garaanawat bo jegaakat	پاسەوانی تۆ ئەکەن لەگەڕانەوەت بۆ جێگاکەت
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	sharkirdin yaan damaqrakrdin qadagheya la gal har shooferekee tir ka la kaarwaanaka la galtaa bet	شەڕ کردن یان دەمەقڕە کردن قەدەغەیە لەگەڵ هەر شوفێرێکی تر کە لە کاروانەکە لەگەڵتا بێت

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar peweest bet boowastee la bar har hoyak beto kaarwaanakash bardawaam boo, chaawareyee yaarmatee ba la laayan hezee sarbaazeeyawa	ئەگەر پێویست بێت بوەستی لەبەر هەر هۆیەک بێت و کاروانەکەش بەردەوام بوو، چاوەڕێ ی یارمەتی بە لە لایەن هێزی سەربازیەوە
5-17	They will escort you back into position.	paasawaanee to akan la garaanawat bo jegaakat	پاسەوانی تۆ ئەکەن لەگەڕانەوەت بۆ جێگاکەت
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	sharkirdin yaan damaqrakrdin qadagheya la gal har shooferekee tir ka la kaarwaanaka la galtaa bet	شەڕ کردن یان دەمەقڕە کردن قەدەغەیە لەگەڵ هەر شوفێرێکی تر کە لە کاروانەکە لەگەڵتا بێت

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	agar peweest bet boowastee la bar har hoyak beto kaarwaanakash bardawaam boo, chaawareyee yaarmatee ba la laayan hezee sarbaazeeyawa	ئەگەر پێویست بێت بوەستی لەبەر هەر هۆیەک بێت و کاروانەکەش بەردەوام بوو، چاوەڕێ ی یارمەتی بە لە لایەن هێزی سەربازیەوە
5-17	They will escort you back into position.	paasawaanee to akan la garaanawat bo jegaakat	پاسەوانی تۆ ئەکەن لەگەڕانەوەت بۆ جێگاکەت
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	sharkirdin yaan damaqrakrdin qadagheya la gal har shooferekee tir ka la kaarwaanaka la galtaa bet	شەڕ کردن یان دەمەقڕە کردن قەدەغەیە لەگەڵ هەر شوفێرێکی تر کە لە کاروانەکە لەگەڵتا بێت

5-19	Drive in a single file.	otombel le boKhoora la yak heldaa	ئۆتۆمبێل لێبخورە لە یەک هێڵدا
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shooferee neeshaana halgir abey aamaada bikrey bo raawastaano yaarmaatee daanee loreeya sarbaazeya shkaawakaan	شوفێری نیشانە هەڵگر ئەبێ ئامادەبکرێ بۆ ڕاوەستان و یارمەتیدانی لۆریە سەربازیە شکاوەکان
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har kesheeyeket haboo lagal shooferakaanee tir ba sarkirdey kaarwaanaka raabigeyana	هەر کێشەیەکت هەبوو لەگەڵ شوفێرەکانی تر بە سەرکردەی کاروانەکە رابگەیەنە
5-22	No drug or alcohol use while driving.	maaday behoshkaro kuHool Khwaardin qadagheya la kaatee leKhooreenee otombeldaa	مادەی بێهۆشکەر وکحول خواردن قەدەغەیە لە کاتی لێخوڕینی ئۆتۆمبێلدا

5-19	Drive in a single file.	otombel le boKhoora la yak heldaa	ئۆتۆمبێل لێبخورە لە یەک هێڵدا
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shooferee neeshaana halgir abey aamaada bikrey bo raawastaano yaarmaatee daanee loreeya sarbaazeya shkaawakaan	شوفێری نیشانە هەڵگر ئەبێ ئامادەبکرێ بۆ ڕاوەستان و یارمەتیدانی لۆریە سەربازیە شکاوەکان
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har kesheeyeket haboo lagal shooferakaanee tir ba sarkirdey kaarwaanaka raabigeyana	هەر کێشەیەکت هەبوو لەگەڵ شوفێرەکانی تر بە سەرکردەی کاروانەکە رابگەیەنە
5-22	No drug or alcohol use while driving.	maaday behoshkaro kuHool Khwaardin qadagheya la kaatee leKhooreenee otombeldaa	مادەی بێهۆشکەر وکحول خواردن قەدەغەیە لە کاتی لێخوڕینی ئۆتۆمبێلدا

5

5-19	Drive in a single file.	otombel le boKhoora la yak heldaa	ئۆتۆمبێل لێبخورە لە یەک هێڵدا
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shooferee neeshaana halgir abey aamaada bikrey bo raawastaano yaarmaatee daanee loreeya sarbaazeya shkaawakaan	شوفێری نیشانە هەڵگر ئەبێ ئامادەبکرێ بۆ ڕاوەستان و یارمەتیدانی لۆریە سەربازیە شکاوەکان
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har kesheeyeket haboo lagal shooferakaanee tir ba sarkirdey kaarwaanaka raabigeyana	هەر کێشەیەکت هەبوو لەگەڵ شوفێرەکانی تر بە سەرکردەی کاروانەکە رابگەیەنە
5-22	No drug or alcohol use while driving.	maaday behoshkaro kuHool Khwaardin qadagheya la kaatee leKhooreenee otombeldaa	مادەی بێهۆشکەر وکحول خواردن قەدەغەیە لە کاتی لێخوڕینی ئۆتۆمبێلدا

5

5-19	Drive in a single file.	otombel le boKhoora la yak heldaa	ئۆتۆمبێل لێبخورە لە یەک هێڵدا
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	shooferee neeshaana halgir abey aamaada bikrey bo raawastaano yaarmaatee daanee loreeya sarbaazeya shkaawakaan	شوفێری نیشانە هەڵگر ئەبێ ئامادەبکرێ بۆ ڕاوەستان و یارمەتیدانی لۆریە سەربازیە شکاوەکان
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	har kesheeyeket haboo lagal shooferakaanee tir ba sarkirdey kaarwaanaka raabigeyana	هەر کێشەیەکت هەبوو لەگەڵ شوفێرەکانی تر بە سەرکردەی کاروانەکە رابگەیەنە
5-22	No drug or alcohol use while driving.	maaday behoshkaro kuHool Khwaardin qadagheya la kaatee leKhooreenee otombeldaa	مادەی بێهۆشکەر وکحول خواردن قەدەغەیە لە کاتی لێخوڕینی ئۆتۆمبێلدا

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana chon taaya agoreeyo aamero karastay tawaawut pey bet	بزانە چۆن تایە ئەگۆڕی و ئامێر و کەرستەی تەواوت پێ بێت
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar, qaayish, zinjeer, taaya, amaana barpersyaaretee shooferin	بار ،قایش، زنجیر، تایە، ئەمانە بەرپرسیارێتی شوفێرن
5-25	Check every time the convoy stops.	hamoo shitek bipishkina la kaatee raawastaanee har jaarekee kaarwaanaka	هەموو شتێک بپشکنە لەکاتی ڕاوەستانی هەر جارێکی کاروانەکە

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana chon taaya agoreeyo aamero karastay tawaawut pey bet	بزانە چۆن تایە ئەگۆڕی و ئامێر و کەرستەی تەواوت پێ بێت
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar, qaayish, zinjeer, taaya, amaana barpersyaaretee shooferin	بار ،قایش، زنجیر، تایە، ئەمانە بەرپرسیارێتی شوفێرن
5-25	Check every time the convoy stops.	hamoo shitek bipishkina la kaatee raawastaanee har jaarekee kaarwaanaka	هەموو شتێک بپشکنە لەکاتی ڕاوەستانی هەر جارێکی کاروانەکە

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana chon taaya agoreeyo aamero karastay tawaawut pey bet	بزانە چۆن تایە ئەگۆڕی و ئامێر و کەرستەی تەواوت پێ بێت
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar, qaayish, zinjeer, taaya, amaana barpersyaaretee shooferin	بار ،قایش، زنجیر، تایە، ئەمانە بەرپرسیارێتی شوفێرن
5-25	Check every time the convoy stops.	hamoo shitek bipishkina la kaatee raawastaanee har jaarekee kaarwaanaka	هەموو شتێک بپشکنە لەکاتی ڕاوەستانی هەر جارێکی کاروانەکە

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	bizaana chon taaya agoreeyo aamero karastay tawaawut pey bet	بزانە چۆن تایە ئەگۆڕی و ئامێر و کەرستەی تەواوت پێ بێت
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	baar, qaayish, zinjeer, taaya, amaana barpersyaaretee shooferin	بار ،قایش، زنجیر، تایە، ئەمانە بەرپرسیارێتی شوفێرن
5-25	Check every time the convoy stops.	hamoo shitek bipishkina la kaatee raawastaanee har jaarekee kaarwaanaka	هەموو شتێک بپشکنە لەکاتی ڕاوەستانی هەر جارێکی کاروانەکە

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	chande Khalek dazheet lam naawcheya?	چەندێ خەڵک دەژێت لەم ناوچەیە؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chand beeree aawtaan heya lam naawcheya?	چەند بیری ئاوتان هەیە لەم ناوچەیە؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aayaa sistemee aawaro heya lam naawcheya?	ئایا سیستەمی ئاوەڕۆ هەیە لەم ناوچەیە؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	aawdastakaan chandey doorin la beeree aawakaanawa?	ئاودەستەکان چەندێ دوورن لە بیری ئاوەکانەوە؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che jora maroo maalaatek ba Khewoo dakret lam naawcheya?	چ جۆرە مەڕوماڵاتێک بەخێو دەکرێت لەم ناوچەیە؟

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	chande Khalek dazheet lam naawcheya?	چەندێ خەڵک دەژێت لەم ناوچەیە؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chand beeree aawtaan heya lam naawcheya?	چەند بیری ئاوتان هەیە لەم ناوچەیە؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aayaa sistemee aawaro heya lam naawcheya?	ئایا سیستەمی ئاوەڕۆ هەیە لەم ناوچەیە؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	aawdastakaan chandey doorin la beeree aawakaanawa?	ئاودەستەکان چەندێ دوورن لە بیری ئاوەکانەوە؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che jora maroo maalaatek ba Khewoo dakret lam naawcheya?	چ جۆرە مەڕوماڵاتێک بەخێو دەکرێت لەم ناوچەیە؟

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	chande Khalek dazheet lam naawcheya?	چەندێ خەڵک دەژێت لەم ناوچەیە؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chand beeree aawtaan heya lam naawcheya?	چەند بیری ئاوتان هەیە لەم ناوچەیە؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aayaa sistemee aawaro heya lam naawcheya?	ئایا سیستەمی ئاوەڕۆ هەیە لەم ناوچەیە؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	aawdastakaan chandey doorin la beeree aawakaanawa?	ئاودەستەکان چەندێ دوورن لە بیری ئاوەکانەوە؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che jora maroo maalaatek ba Khewoo dakret lam naawcheya?	چ جۆرە مەڕوماڵاتێک بەخێو دەکرێت لەم ناوچەیە؟

6

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	chande Khalek dazheet lam naawcheya?	چەندێ خەڵک دەژێت لەم ناوچەیە؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	chand beeree aawtaan heya lam naawcheya?	چەند بیری ئاوتان هەیە لەم ناوچەیە؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aayaa sistemee aawaro heya lam naawcheya?	ئایا سیستەمی ئاوەڕۆ هەیە لەم ناوچەیە؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	aawdastakaan chandey doorin la beeree aawakaanawa?	ئاودەستەکان چەندێ دوورن لە بیری ئاوەکانەوە؟
6-5	What type of herds graze in this area?	che jora maroo maalaatek ba Khewoo dakret lam naawcheya?	چ جۆرە مەڕوماڵاتێک بەخێو دەکرێت لەم ناوچەیە؟

6

6-6	Is there a veterinarian?	pizeeshkee aazhal heya lera?	پزیشکی ئاژەڵ هەیە لێرە؟
6-7	Are there any factories in the area?	aayaa heech kaargayak heya lam naawcheya?	ئایا هیچ کارگەیەک هەیە لەم ناوچەیە؟
6-8	Is there a river nearby?	roobaar lam nezeekaana heya?	ڕووبار لەم نزیکانە هەیە؟
6-9	Where do you get electricity from?	lakwe kaarabaat dast dakawyet?	لە کوێ کارەبات دەست دەکەوێت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	aayaa wesgay barham henaanee kaarabaa heya lam nezeekaana?	ئایا وێستگەی بەرهەم هێنانی کارەبا هەیە لەم نزیکانە؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalek che jora aameree kaarabaayee bakaar dahenin?	خەڵک چ جۆرە ئامێری کارەبایی بەکار دەهێنن؟

6-6	Is there a veterinarian?	pizeeshkee aazhal heya lera?	پزیشکی ئاژەڵ هەیە لێرە؟
6-7	Are there any factories in the area?	aayaa heech kaargayak heya lam naawcheya?	ئایا هیچ کارگەیەک هەیە لەم ناوچەیە؟
6-8	Is there a river nearby?	roobaar lam nezeekaana heya?	ڕووبار لەم نزیکانە هەیە؟
6-9	Where do you get electricity from?	lakwe kaarabaat dast dakawyet?	لە کوێ کارەبات دەست دەکەوێت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	aayaa wesgay barham henaanee kaarabaa heya lam nezeekaana?	ئایا وێستگەی بەرهەم هێنانی کارەبا هەیە لەم نزیکانە؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalek che jora aameree kaarabaayee bakaar dahenin?	خەڵک چ جۆرە ئامێری کارەبایی بەکار دەهێنن؟

6-6	Is there a veterinarian?	pizeeshkee aazhal heya lera?	پزیشکی ئاژەڵ هەیە لێرە؟
6-7	Are there any factories in the area?	aayaa heech kaargayak heya lam naawcheya?	ئایا هیچ کارگەیەک هەیە لەم ناوچەیە؟
6-8	Is there a river nearby?	roobaar lam nezeekaana heya?	ڕووبار لەم نزیکانە هەیە؟
6-9	Where do you get electricity from?	lakwe kaarabaat dast dakawyet?	لە کوێ کارەبات دەست دەکەوێت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	aayaa wesgay barham henaanee kaarabaa heya lam nezeekaana?	ئایا وێستگەی بەرهەم هێنانی کارەبا هەیە لەم نزیکانە؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalek che jora aameree kaarabaayee bakaar dahenin?	خەڵک چ جۆرە ئامێری کارەبایی بەکار دەهێنن؟

6-6	Is there a veterinarian?	pizeeshkee aazhal heya lera?	پزیشکی ئاژەڵ هەیە لێرە؟
6-7	Are there any factories in the area?	aayaa heech kaargayak heya lam naawcheya?	ئایا هیچ کارگەیەک هەیە لەم ناوچەیە؟
6-8	Is there a river nearby?	roobaar lam nezeekaana heya?	ڕووبار لەم نزیکانە هەیە؟
6-9	Where do you get electricity from?	lakwe kaarabaat dast dakawyet?	لە کوێ کارەبات دەست دەکەوێت؟
6-10	Is there a power plant nearby?	aayaa wesgay barham henaanee kaarabaa heya lam nezeekaana?	ئایا وێستگەی بەرهەم هێنانی کارەبا هەیە لەم نزیکانە؟
6-11	What kind of electric appliances do people use?	Khalek che jora aameree kaarabaayee bakaar dahenin?	خەڵک چ جۆرە ئامێری کارەبایی بەکار دەهێنن؟

6-12	Do you use electric stoves?	tabaaKhee kaarabaayee bakaar dahenin?	تەباخی کارەبایی بەکار دەهێنن؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	qat aagir ladaarestaan barboowa lam naawcheya?	قەت ئاگر لە دارستان بەربووە لەم ناوچەیە؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	aayaa heech boree ghaaz la dawroobaree era heya?	ئایا هیچ بۆڕی غاز لە دەوروبەری ئێرە هەیە؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ghaaz ba kaar ahenin bo garim kirdnaway naaw maal lam dawroobara?	غاز بەکار ئەهێنن بۆ گەرم کردنەوەی ناو ماڵ لەم دەوروبەرە؟
6-16	Is gas used for cooking?	ghaaz bakaar ahenret bo chesht lenaan?	غاز بەکار ئەهێنرێت بۆ چێشت لێنان؟

6-12	Do you use electric stoves?	tabaaKhee kaarabaayee bakaar dahenin?	تەباخی کارەبایی بەکار دەهێنن؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	qat aagir ladaarestaan barboowa lam naawcheya?	قەت ئاگر لە دارستان بەربووە لەم ناوچەیە؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	aayaa heech boree ghaaz la dawroobaree era heya?	ئایا هیچ بۆڕی غاز لە دەوروبەری ئێرە هەیە؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ghaaz ba kaar ahenin bo garim kirdnaway naaw maal lam dawroobara?	غاز بەکار ئەهێنن بۆ گەرم کردنەوەی ناو ماڵ لەم دەوروبەرە؟
6-16	Is gas used for cooking?	ghaaz bakaar ahenret bo chesht lenaan?	غاز بەکار ئەهێنرێت بۆ چێشت لێنان؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	tabaaKhee kaarabaayee bakaar dahenin?	تەباخی کارەبایی بەکار دەهێنن؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	qat aagir ladaarestaan barboowa lam naawcheya?	قەت ئاگر لە دارستان بەربووە لەم ناوچەیە؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	aayaa heech boree ghaaz la dawroobaree era heya?	ئایا هیچ بۆڕی غاز لە دەوروبەری ئێرە هەیە؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ghaaz ba kaar ahenin bo garim kirdnaway naaw maal lam dawroobara?	غاز بەکار ئەهێنن بۆ گەرم کردنەوەی ناو ماڵ لەم دەوروبەرە؟
6-16	Is gas used for cooking?	ghaaz bakaar ahenret bo chesht lenaan?	غاز بەکار ئەهێنرێت بۆ چێشت لێنان؟

6

6-12	Do you use electric stoves?	tabaaKhee kaarabaayee bakaar dahenin?	تەباخی کارەبایی بەکار دەهێنن؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	qat aagir ladaarestaan barboowa lam naawcheya?	قەت ئاگر لە دارستان بەربووە لەم ناوچەیە؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	aayaa heech boree ghaaz la dawroobaree era heya?	ئایا هیچ بۆڕی غاز لە دەوروبەری ئێرە هەیە؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	ghaaz ba kaar ahenin bo garim kirdnaway naaw maal lam dawroobara?	غاز بەکار ئەهێنن بۆ گەرم کردنەوەی ناو ماڵ لەم دەوروبەرە؟
6-16	Is gas used for cooking?	ghaaz bakaar ahenret bo chesht lenaan?	غاز بەکار ئەهێنرێت بۆ چێشت لێنان؟

6

6-17	Do you use propane gas tanks?	bootlee ghaazee propaayn bakaar ahenin?	بوتڵی غازی پرۆپاین بەکار ئەهێنن؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	la kwe bootlee ghaazee propaayntaan dast dakawet?	لە کوێ بوتڵی غازی پرۆپاینتان دەست دەکەوێت؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasyek heya lera aameree ghaazee naawmaal bipshkine?	کەسێک هەیە لێرە ئامێری غازی ناوماڵ بپشکنێ؟
6-20	Is there an electrician here?	aayaa lera wastaay kaarabaayee heya?	ئایا لێرە وەستای کارەبایی هەیە؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa lera sistamee dastabarkirdinee aaw heya bo maalaakaan?	ئایا لێرە سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاو هەیە بۆ ماڵەکان؟

6-17	Do you use propane gas tanks?	bootlee ghaazee propaayn bakaar ahenin?	بوتڵی غازی پرۆپاین بەکار ئەهێنن؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	la kwe bootlee ghaazee propaayntaan dast dakawet?	لە کوێ بوتڵی غازی پرۆپاینتان دەست دەکەوێت؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasyek heya lera aameree ghaazee naawmaal bipshkine?	کەسێک هەیە لێرە ئامێری غازی ناوماڵ بپشکنێ؟
6-20	Is there an electrician here?	aayaa lera wastaay kaarabaayee heya?	ئایا لێرە وەستای کارەبایی هەیە؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa lera sistamee dastabarkirdinee aaw heya bo maalaakaan?	ئایا لێرە سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاو هەیە بۆ ماڵەکان؟

6-17	Do you use propane gas tanks?	bootlee ghaazee propaayn bakaar ahenin?	بوتڵی غازی پرۆپاین بەکار ئەهێنن؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	la kwe bootlee ghaazee propaayntaan dast dakawet?	لە کوێ بوتڵی غازی پرۆپاینتان دەست دەکەوێت؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasyek heya lera aameree ghaazee naawmaal bipshkine?	کەسێک هەیە لێرە ئامێری غازی ناوماڵ بپشکنێ؟
6-20	Is there an electrician here?	aayaa lera wastaay kaarabaayee heya?	ئایا لێرە وەستای کارەبایی هەیە؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa lera sistamee dastabarkirdinee aaw heya bo maalaakaan?	ئایا لێرە سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاو هەیە بۆ ماڵەکان؟

6-17	Do you use propane gas tanks?	bootlee ghaazee propaayn bakaar ahenin?	بوتڵی غازی پرۆپاین بەکار ئەهێنن؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	la kwe bootlee ghaazee propaayntaan dast dakawet?	لە کوێ بوتڵی غازی پرۆپاینتان دەست دەکەوێت؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	kasyek heya lera aameree ghaazee naawmaal bipshkine?	کەسێک هەیە لێرە ئامێری غازی ناوماڵ بپشکنێ؟
6-20	Is there an electrician here?	aayaa lera wastaay kaarabaayee heya?	ئایا لێرە وەستای کارەبایی هەیە؟
6-21	Is there a water supply system to households?	aayaa lera sistamee dastabarkirdinee aaw heya bo maalaakaan?	ئایا لێرە سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاو هەیە بۆ ماڵەکان؟

6-22	Where is the facility located?	binkaka dakaweyta kwe?	بنکەکە دەکەوێتە کوێ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas kaar ba sistamaka dakaat?	چەند کەس کار بەسیستەمەکە دەکات؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa sistamee dastabarkirdinee aawaka bastraawa ba yakyekee tirawa?	ئایا سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاوەکە بەستراوە بە یەکێکی ترەوە؟
6-25	Is it functional?	aayaa bakaara?	ئایا بەکارە؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchaawakaanee aawa Khaawaka la kweya?	سەر چاوەکانی ئاوە خاوەکە لە کوێ یە؟
6-27	Is it polluted?	aayaa pees boowa?	ئایا پیس بووە؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa aawee chaarasar kraaw bakaar dahenret?	ئایا ئاوی چارەسەر کراو بەکار دەهێنرێت؟

6-22	Where is the facility located?	binkaka dakaweyta kwe?	بنکەکە دەکەوێتە کوێ؟
6-23	How many people operate the system?	chand kas kaar ba sistamaka dakaat?	چەند کەس کار بەسیستەمەکە دەکات؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aayaa sistamee dastabarkirdinee aawaka bastraawa ba yakyekee tirawa?	ئایا سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاوەکە بەستراوە بە یەکێکی ترەوە؟
6-25	Is it functional?	aayaa bakaara?	ئایا بەکارە؟
6-26	Where are the sources of raw water?	sarchaawakaanee aawa Khaawaka la kweya?	سەر چاوەکانی ئاوە خاوەکە لە کوێ یە؟
6-27	Is it polluted?	aayaa pees boowa?	ئایا پیس بووە؟
6-28	Is there a water treatment used?	aayaa aawee chaarasar kraaw bakaar dahenret?	ئایا ئاوی چارەسەر کراو بەکار دەهێنرێت؟

6

6-22 Where is the facility located? binkaka dakaweyta kwe? بنکەکە دەکەوێتە کوێ؟
6-23 How many people operate the system? chand kas kaar ba sistamaka dakaat? چەند کەس کار بەسیستەمەکە دەکات؟
6-24 Is it connected to other water supply systems? aayaa sistamee dastabarkirdinee aawaka bastraawa ba yakyekee tirawa? ئایا سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاوەکە بەستراوە بە یەکێکی ترەوە؟
6-25 Is it functional? aayaa bakaara? ئایا بەکارە؟
6-26 Where are the sources of raw water? sarchaawakaanee aawa Khaawaka la kweya? سەر چاوەکانی ئاوە خاوەکە لە کوێ یە؟
6-27 Is it polluted? aayaa pees boowa? ئایا پیس بووە؟
6-28 Is there a water treatment used? aayaa aawee chaarasar kraaw bakaar dahenret? ئایا ئاوی چارەسەر کراو بەکار دەهێنرێت؟

6

6-22 Where is the facility located? binkaka dakaweyta kwe? بنکەکە دەکەوێتە کوێ؟
6-23 How many people operate the system? chand kas kaar ba sistamaka dakaat? چەند کەس کار بەسیستەمەکە دەکات؟
6-24 Is it connected to other water supply systems? aayaa sistamee dastabarkirdinee aawaka bastraawa ba yakyekee tirawa? ئایا سیستەمی دەستەبەرکردنی ئاوەکە بەستراوە بە یەکێکی ترەوە؟
6-25 Is it functional? aayaa bakaara? ئایا بەکارە؟
6-26 Where are the sources of raw water? sarchaawakaanee aawa Khaawaka la kweya? سەر چاوەکانی ئاوە خاوەکە لە کوێ یە؟
6-27 Is it polluted? aayaa pees boowa? ئایا پیس بووە؟
6-28 Is there a water treatment used? aayaa aawee chaarasar kraaw bakaar dahenret? ئایا ئاوی چارەسەر کراو بەکار دەهێنرێت؟

6

6-29	Is it chemical?	aayaa keemyaaweeya?	ئایا کیمیاویە؟
6-30	Is it through filtration?	aayaa ba regaay paalaawtina?	ئایا بە ڕێگای پاڵاوتنە؟
6-31	Is by sedimentation?	aayaa ba regaay neeshtina?	ئایا بەڕێگای نیشتنە؟
6-32	Where is the pumping station?	westgey pampakaan la kweya?	وێستگەی پەمپەکان لە کوێ یە؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas peweestyaan ba bardawaamee am sistama heya?	چەند کەس پێویستیان بە بەردەوامی ئەم سیستەمە هەیە؟
6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	eyma beestoomaana hande kesheya paasharo peesaayee heya lam garaka	ئێمە بیستومانە هەندێ کێشەی پاشەڕۆ و پیسایی هەیە لەم گەڕەکە

6-29	Is it chemical?	aayaa keemyaaweeya?	ئایا کیمیاویە؟
6-30	Is it through filtration?	aayaa ba regaay paalaawtina?	ئایا بە ڕێگای پاڵاوتنە؟
6-31	Is by sedimentation?	aayaa ba regaay neeshtina?	ئایا بەڕێگای نیشتنە؟
6-32	Where is the pumping station?	westgey pampakaan la kweya?	وێستگەی پەمپەکان لە کوێ یە؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas peweestyaan ba bardawaamee am sistama heya?	چەند کەس پێویستیان بە بەردەوامی ئەم سیستەمە هەیە؟
6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	eyma beestoomaana hande kesheya paasharo peesaayee heya lam garaka	ئێمە بیستومانە هەندێ کێشەی پاشەڕۆ و پیسایی هەیە لەم گەڕەکە

6-29	Is it chemical?	aayaa keemyaaweeya?	ئایا کیمیاویە؟
6-30	Is it through filtration?	aayaa ba regaay paalaawtina?	ئایا بە ڕێگای پاڵاوتنە؟
6-31	Is by sedimentation?	aayaa ba regaay neeshtina?	ئایا بەڕێگای نیشتنە؟
6-32	Where is the pumping station?	westgey pampakaan la kweya?	وێستگەی پەمپەکان لە کوێ یە؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas peweestyaan ba bardawaamee am sistama heya?	چەند کەس پێویستیان بە بەردەوامی ئەم سیستەمە هەیە؟
6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	eyma beestoomaana hande kesheya paasharo peesaayee heya lam garaka	ئێمە بیستومانە هەندێ کێشەی پاشەڕۆ و پیسایی هەیە لەم گەڕەکە

6-29	Is it chemical?	aayaa keemyaaweeya?	ئایا کیمیاویە؟
6-30	Is it through filtration?	aayaa ba regaay paalaawtina?	ئایا بە ڕێگای پاڵاوتنە؟
6-31	Is by sedimentation?	aayaa ba regaay neeshtina?	ئایا بەڕێگای نیشتنە؟
6-32	Where is the pumping station?	westgey pampakaan la kweya?	وێستگەی پەمپەکان لە کوێ یە؟
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	chand kas peweestyaan ba bardawaamee am sistama heya?	چەند کەس پێویستیان بە بەردەوامی ئەم سیستەمە هەیە؟
6-34	We’ve heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	eyma beestoomaana hande kesheya paasharo peesaayee heya lam garaka	ئێمە بیستومانە هەندێ کێشەی پاشەڕۆ و پیسایی هەیە لەم گەڕەکە

6-35	Do you have indoor plumbing?	boree aawtaan heya la naaw maal?	بۆری ئاوتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	heech kesheya boreetaan heya la naaw maal?	هیچ کێشەی بۆریتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-37	Does your toilet work?	aayaa aawdastakaantaan bakaardeyat?	ئایا ئاودەستەکانتان بەکاردێت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand aawdastitaan heya la maaldaa?	چەند ئاودەستتان هەیە لە ماڵدا؟
6-39	Do you have a septic tank?	aaya taankee paasharo peysaayiytaan heya?	ئایا تانکی پاشەڕۆ و پیسابیتان هەیە؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aayaa kaseeyek heya lera boree zeraabtaan bo chaak bikaatawa?	ئایا کەسێک هەیە لێرە بۆری زێرابتان بۆ چاک بکاتەوە؟

6-35	Do you have indoor plumbing?	boree aawtaan heya la naaw maal?	بۆری ئاوتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	heech kesheya boreetaan heya la naaw maal?	هیچ کێشەی بۆریتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-37	Does your toilet work?	aayaa aawdastakaantaan bakaardeyat?	ئایا ئاودەستەکانتان بەکاردێت؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	chand aawdastitaan heya la maaldaa?	چەند ئاودەستتان هەیە لە ماڵدا؟
6-39	Do you have a septic tank?	aaya taankee paasharo peysaayiytaan heya?	ئایا تانکی پاشەڕۆ و پیسابیتان هەیە؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aayaa kaseeyek heya lera boree zeraabtaan bo chaak bikaatawa?	ئایا کەسێک هەیە لێرە بۆری زێرابتان بۆ چاک بکاتەوە؟

6

6-35 Do you have indoor plumbing? boree aawtaan heya la naaw maal? بۆری ئاوتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-36 Do you have any problems with your plumbing? heech kesheya boreetaan heya la naaw maal? هیچ کێشەی بۆریتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-37 Does your toilet work? aayaa aawdastakaantaan bakaardeyat? ئایا ئاودەستەکانتان بەکاردێت؟
6-38 How many toilets do you have in the house? chand aawdastitaan heya la maaldaa? چەند ئاودەستتان هەیە لە ماڵدا؟
6-39 Do you have a septic tank? aaya taankee paasharo peysaayiytaan heya? ئایا تانکی پاشەڕۆ و پیسابیتان هەیە؟
6-40 Is there anyone who can fix your sewer? aayaa kaseeyek heya lera boree zeraabtaan bo chaak bikaatawa? ئایا کەسێک هەیە لێرە بۆری زێرابتان بۆ چاک بکاتەوە؟

6

6-35 Do you have indoor plumbing? boree aawtaan heya la naaw maal? بۆری ئاوتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-36 Do you have any problems with your plumbing? heech kesheya boreetaan heya la naaw maal? هیچ کێشەی بۆریتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-37 Does your toilet work? aayaa aawdastakaantaan bakaardeyat? ئایا ئاودەستەکانتان بەکاردێت؟
6-38 How many toilets do you have in the house? chand aawdastitaan heya la maaldaa? چەند ئاودەستتان هەیە لە ماڵدا؟
6-39 Do you have a septic tank? aaya taankee paasharo peysaayiytaan heya? ئایا تانکی پاشەڕۆ و پیسابیتان هەیە؟
6-40 Is there anyone who can fix your sewer? aayaa kaseeyek heya lera boree zeraabtaan bo chaak bikaatawa? ئایا کەسێک هەیە لێرە بۆری زێرابتان بۆ چاک بکاتەوە؟

6

6-35 Do you have indoor plumbing? boree aawtaan heya la naaw maal? بۆری ئاوتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-36 Do you have any problems with your plumbing? heech kesheya boreetaan heya la naaw maal? هیچ کێشەی بۆریتان هەیە لە ناو ماڵ؟
6-37 Does your toilet work? aayaa aawdastakaantaan bakaardeyat? ئایا ئاودەستەکانتان بەکاردێت؟
6-38 How many toilets do you have in the house? chand aawdastitaan heya la maaldaa? چەند ئاودەستتان هەیە لە ماڵدا؟
6-39 Do you have a septic tank? aaya taankee paasharo peysaayiytaan heya? ئایا تانکی پاشەڕۆ و پیسابیتان هەیە؟
6-40 Is there anyone who can fix your sewer? aayaa kaseeyek heya lera boree zeraabtaan bo chaak bikaatawa? ئایا کەسێک هەیە لێرە بۆری زێرابتان بۆ چاک بکاتەوە؟

6

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aayaa paywandeetaan ba heech kasekawa kirdoowa darbaarey am kesheeya? agar kirdoota ba kewa?	ئایا پەیوەندیتان بە هیچ کەسێکەوە کردووە دەربارەی ئەم کێشەیە؟ ئەگەر کردووتە بە کێوە؟
6-42	When did you contact them?	key paywandeet peeywaa kirdin?	کەی پەیوەندیت پێوە کردن؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	ba tamaam paywandee bikam ba barparseeyekee bareztir bo awey betwaaneen shteeyek bikayn bo chaak kirdnawey kesheya boree zeraabaka	بەتەمام پەیوەندی بکەم بە بەرپرسێکی بەرزتر بۆ ئەوەی بتوانیین شتێک بکەین بۆ چاککردنەوەی کێشەی بۆری زێرابەکە

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aayaa paywandeetaan ba heech kasekawa kirdoowa darbaarey am kesheeya? agar kirdoota ba kewa?	ئایا پەیوەندیتان بە هیچ کەسێکەوە کردووە دەربارەی ئەم کێشەیە؟ ئەگەر کردووتە بە کێوە؟
6-42	When did you contact them?	key paywandeet peeywaa kirdin?	کەی پەیوەندیت پێوە کردن؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	ba tamaam paywandee bikam ba barparseeyekee bareztir bo awey betwaaneen shteeyek bikayn bo chaak kirdnawey kesheya boree zeraabaka	بەتەمام پەیوەندی بکەم بە بەرپرسێکی بەرزتر بۆ ئەوەی بتوانیین شتێک بکەین بۆ چاککردنەوەی کێشەی بۆری زێرابەکە

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aayaa paywandeetaan ba heech kasekawa kirdoowa darbaarey am kesheeya? agar kirdoota ba kewa?	ئایا پەیوەندیتان بە هیچ کەسێکەوە کردووە دەربارەی ئەم کێشەیە؟ ئەگەر کردووتە بە کێوە؟
6-42	When did you contact them?	key paywandeet peeywaa kirdin?	کەی پەیوەندیت پێوە کردن؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	ba tamaam paywandee bikam ba barparseeyekee bareztir bo awey betwaaneen shteeyek bikayn bo chaak kirdnawey kesheya boree zeraabaka	بەتەمام پەیوەندی بکەم بە بەرپرسێکی بەرزتر بۆ ئەوەی بتوانیین شتێک بکەین بۆ چاککردنەوەی کێشەی بۆری زێرابەکە

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aayaa paywandeetaan ba heech kasekawa kirdoowa darbaarey am kesheeya? agar kirdoota ba kewa?	ئایا پەیوەندیتان بە هیچ کەسێکەوە کردووە دەربارەی ئەم کێشەیە؟ ئەگەر کردووتە بە کێوە؟
6-42	When did you contact them?	key paywandeet peeywaa kirdin?	کەی پەیوەندیت پێوە کردن؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	ba tamaam paywandee bikam ba barparseeyekee bareztir bo awey betwaaneen shteeyek bikayn bo chaak kirdnawey kesheya boree zeraabaka	بەتەمام پەیوەندی بکەم بە بەرپرسێکی بەرزتر بۆ ئەوەی بتوانیین شتێک بکەین بۆ چاککردنەوەی کێشەی بۆری زێرابەکە

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	ba tamaayn paywandee bikayn ba kompaaneeyaay chaakirdnawey boree zeraabawa bo awey bizaaneen chee kiraawa darbaarey chaarasarkirdinee am keshaya	بە تەماین پەیوەندی بکەین بە کۆمپانیای چاکردنەوەی بۆری زێرابەوە بۆ ئەوەی بزانین چی کراوە دەربارەی چارەسەرکردنی ئەم کێشەیە

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	ba tamaayn paywandee bikayn ba kompaaneeyaay chaakirdnawey boree zeraabawa bo awey bizaaneen chee kiraawa darbaarey chaarasarkirdinee am keshaya	بە تەماین پەیوەندی بکەین بە کۆمپانیای چاکردنەوەی بۆری زێرابەوە بۆ ئەوەی بزانین چی کراوە دەربارەی چارەسەرکردنی ئەم کێشەیە

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	ba tamaayn paywandee bikayn ba kompaaneeyaay chaakirdnawey boree zeraabawa bo awey bizaaneen chee kiraawa darbaarey chaarasarkirdinee am keshaya	بە تەماین پەیوەندی بکەین بە کۆمپانیای چاکردنەوەی بۆری زێرابەوە بۆ ئەوەی بزانین چی کراوە دەربارەی چارەسەرکردنی ئەم کێشەیە

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	ba tamaayn paywandee bikayn ba kompaaneeyaay chaakirdnawey boree zeraabawa bo awey bizaaneen chee kiraawa darbaarey chaarasarkirdinee am keshaya	بە تەماین پەیوەندی بکەین بە کۆمپانیای چاکردنەوەی بۆری زێرابەوە بۆ ئەوەی بزانین چی کراوە دەربارەی چارەسەرکردنی ئەم کێشەیە

6

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talefizeon heya lam naawcheya?	چەند ڕادیۆ و تەلەفزیۆن هەیە لەم ناوچەیە؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	aayaa wesgey raadeeyotaan heya lam naawcheya?	ئایا وێسگەی ڕادیۆتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	aayaa westgay talafzeontaan heya lam naawcheya?	ئایا وێستگەی تەلەفزیۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-4	Do you have a public announcement system?	aayaa sistamee raagayaandenee gishteetaan heya?	ئایا سیستەمی ڕاگەیاندنی گشتیتان هەیە؟
7-5	Where do you post announcements?	bo kwe raagayaandnakaan taan post akan?	بۆ کوێ ڕاگەیاندنەکانتان پۆست ئەکەن؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talefizeon heya lam naawcheya?	چەند ڕادیۆ و تەلەفزیۆن هەیە لەم ناوچەیە؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	aayaa wesgey raadeeyotaan heya lam naawcheya?	ئایا وێسگەی ڕادیۆتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	aayaa westgay talafzeontaan heya lam naawcheya?	ئایا وێستگەی تەلەفزیۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-4	Do you have a public announcement system?	aayaa sistamee raagayaandenee gishteetaan heya?	ئایا سیستەمی ڕاگەیاندنی گشتیتان هەیە؟
7-5	Where do you post announcements?	bo kwe raagayaandnakaan taan post akan?	بۆ کوێ ڕاگەیاندنەکانتان پۆست ئەکەن؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talefizeon heya lam naawcheya?	چەند ڕادیۆ و تەلەفزیۆن هەیە لەم ناوچەیە؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	aayaa wesgey raadeeyotaan heya lam naawcheya?	ئایا وێسگەی ڕادیۆتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	aayaa westgay talafzeontaan heya lam naawcheya?	ئایا وێستگەی تەلەفزیۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-4	Do you have a public announcement system?	aayaa sistamee raagayaandenee gishteetaan heya?	ئایا سیستەمی ڕاگەیاندنی گشتیتان هەیە؟
7-5	Where do you post announcements?	bo kwe raagayaandnakaan taan post akan?	بۆ کوێ ڕاگەیاندنەکانتان پۆست ئەکەن؟

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	chand raadeeyo talefizeon heya lam naawcheya?	چەند ڕادیۆ و تەلەفزیۆن هەیە لەم ناوچەیە؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	aayaa wesgey raadeeyotaan heya lam naawcheya?	ئایا وێسگەی ڕادیۆتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	aayaa westgay talafzeontaan heya lam naawcheya?	ئایا وێستگەی تەلەفزیۆنتان هەیە لەم ناوچەیە؟
7-4	Do you have a public announcement system?	aayaa sistamee raagayaandenee gishteetaan heya?	ئایا سیستەمی ڕاگەیاندنی گشتیتان هەیە؟
7-5	Where do you post announcements?	bo kwe raagayaandnakaan taan post akan?	بۆ کوێ ڕاگەیاندنەکانتان پۆست ئەکەن؟

7-6	Is there a local newspaper?	aayaa rozhnaamay naawKhoyee heya lera?	ئایا ڕۆژنامەی ناوخۆیی هەیە لێرە؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	nuwenaree aazhaansee hawaal heya lam nezekaana?	نوێنەری ئاژانسی هەواڵ هەیە لەم نزیکانە؟
7-8	Is there an information center?	santaree zaaneeyaaree heya lera?	سەنتەری زانیاری هەیە لێرە؟
7-9	Do you receive fliers?	blaaw kraawakaan taan badast dagaat?	بڵاوکراوەکانتان بەدەست دەگات؟
7-10	Who distribute the fliers?	key blaaw kraawakaan daabash dakaat?	کێ بڵاوکراوەکان دابەش دەکات؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	la kwe rozhnaama akrin?	لە کوێ ڕۆژنامە ئەکڕن؟

7-6	Is there a local newspaper?	aayaa rozhnaamay naawKhoyee heya lera?	ئایا ڕۆژنامەی ناوخۆیی هەیە لێرە؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	nuwenaree aazhaansee hawaal heya lam nezekaana?	نوێنەری ئاژانسی هەواڵ هەیە لەم نزیکانە؟
7-8	Is there an information center?	santaree zaaneeyaaree heya lera?	سەنتەری زانیاری هەیە لێرە؟
7-9	Do you receive fliers?	blaaw kraawakaan taan badast dagaat?	بڵاوکراوەکانتان بەدەست دەگات؟
7-10	Who distribute the fliers?	key blaaw kraawakaan daabash dakaat?	کێ بڵاوکراوەکان دابەش دەکات؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	la kwe rozhnaama akrin?	لە کوێ ڕۆژنامە ئەکڕن؟

7

7-6	Is there a local newspaper?	aayaa rozhnaamay naawKhoyee heya lera?	ئایا ڕۆژنامەی ناوخۆیی هەیە لێرە؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	nuwenaree aazhaansee hawaal heya lam nezekaana?	نوێنەری ئاژانسی هەواڵ هەیە لەم نزیکانە؟
7-8	Is there an information center?	santaree zaaneeyaaree heya lera?	سەنتەری زانیاری هەیە لێرە؟
7-9	Do you receive fliers?	blaaw kraawakaan taan badast dagaat?	بڵاوکراوەکانتان بەدەست دەگات؟
7-10	Who distribute the fliers?	key blaaw kraawakaan daabash dakaat?	کێ بڵاوکراوەکان دابەش دەکات؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	la kwe rozhnaama akrin?	لە کوێ ڕۆژنامە ئەکڕن؟

7

7-6	Is there a local newspaper?	aayaa rozhnaamay naawKhoyee heya lera?	ئایا ڕۆژنامەی ناوخۆیی هەیە لێرە؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	nuwenaree aazhaansee hawaal heya lam nezekaana?	نوێنەری ئاژانسی هەواڵ هەیە لەم نزیکانە؟
7-8	Is there an information center?	santaree zaaneeyaaree heya lera?	سەنتەری زانیاری هەیە لێرە؟
7-9	Do you receive fliers?	blaaw kraawakaan taan badast dagaat?	بڵاوکراوەکانتان بەدەست دەگات؟
7-10	Who distribute the fliers?	key blaaw kraawakaan daabash dakaat?	کێ بڵاوکراوەکان دابەش دەکات؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	la kwe rozhnaama akrin?	لە کوێ ڕۆژنامە ئەکڕن؟

7

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	atwaanim naasnaamakat bibeenim?	ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
8-2	Where do you live?	la kwe dazhyet?	لە کوێ دەژێیت؟
8-3	Where is the farm located?	kelgaka dakaweeta kwe wa?	کێڵگەکە دەکەوێتە کوێ وە؟
8-4	What was produced on the farm?	chee barham dahenreeyat lam kelgaya?	چی بەرهەم دەهێنرێت لەم کێڵگەیە؟
8-5	Who confiscated the land?	key dastee ba sar zaweeyaka daa girtiboo?	کێ دەستی بەسەر زەوییەکە داگرتبوو؟
8-6	Who now occupies your farm?	key kelgakatee daageer kirdooa estaa?	کێ کێڵگەکەتی داگیر کردوە ئێستا؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	atwaanim naasnaamakat bibeenim?	ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
8-2	Where do you live?	la kwe dazhyet?	لە کوێ دەژێیت؟
8-3	Where is the farm located?	kelgaka dakaweeta kwe wa?	کێڵگەکە دەکەوێتە کوێ وە؟
8-4	What was produced on the farm?	chee barham dahenreeyat lam kelgaya?	چی بەرهەم دەهێنرێت لەم کێڵگەیە؟
8-5	Who confiscated the land?	key dastee ba sar zaweeyaka daa girtiboo?	کێ دەستی بەسەر زەوییەکە داگرتبوو؟
8-6	Who now occupies your farm?	key kelgakatee daageer kirdooa estaa?	کێ کێڵگەکەتی داگیر کردوە ئێستا؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	atwaanim naasnaamakat bibeenim?	ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
8-2	Where do you live?	la kwe dazhyet?	لە کوێ دەژێیت؟
8-3	Where is the farm located?	kelgaka dakaweeta kwe wa?	کێڵگەکە دەکەوێتە کوێ وە؟
8-4	What was produced on the farm?	chee barham dahenreeyat lam kelgaya?	چی بەرهەم دەهێنرێت لەم کێڵگەیە؟
8-5	Who confiscated the land?	key dastee ba sar zaweeyaka daa girtiboo?	کێ دەستی بەسەر زەوییەکە داگرتبوو؟
8-6	Who now occupies your farm?	key kelgakatee daageer kirdooa estaa?	کێ کێڵگەکەتی داگیر کردوە ئێستا؟

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	atwaanim naasnaamakat bibeenim?	ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
8-2	Where do you live?	la kwe dazhyet?	لە کوێ دەژێیت؟
8-3	Where is the farm located?	kelgaka dakaweeta kwe wa?	کێڵگەکە دەکەوێتە کوێ وە؟
8-4	What was produced on the farm?	chee barham dahenreeyat lam kelgaya?	چی بەرهەم دەهێنرێت لەم کێڵگەیە؟
8-5	Who confiscated the land?	key dastee ba sar zaweeyaka daa girtiboo?	کێ دەستی بەسەر زەوییەکە داگرتبوو؟
8-6	Who now occupies your farm?	key kelgakatee daageer kirdooa estaa?	کێ کێڵگەکەتی داگیر کردوە ئێستا؟

8-7	Have you talked with them?	qat qsat la galeeyaan kirdeboo?	قەت قسەت لەگەڵیان کردبوو؟
8-8	Do you have documentation?	balganaamat heya?	بەڵگەنامەت هەیە؟
8-9	You think it's dangerous?	hast akeyet ka tirsenaak beeyat?	هەست ئەکەیت کە ترسناک بێت؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	ba tamaam paywandee lagal dasalaatee gonjaaw bikam bo leekoleenawa lam keshaya	بە تەمام پەیوەندی لەگەڵ دەسەڵاتی گونجاو بکەم بۆ لێکۆڵینەوە لەم کێشەیە
8-11	Please know we will assist you.	tikaaya bizaana eyma yaarmatee to adayn	تکایە بزانە ئێمە یارمەتی تۆ ئەدەین

8-7	Have you talked with them?	qat qsat la galeeyaan kirdeboo?	قەت قسەت لەگەڵیان کردبوو؟
8-8	Do you have documentation?	balganaamat heya?	بەڵگەنامەت هەیە؟
8-9	You think it's dangerous?	hast akeyet ka tirsenaak beeyat?	هەست ئەکەیت کە ترسناک بێت؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	ba tamaam paywandee lagal dasalaatee gonjaaw bikam bo leekoleenawa lam keshaya	بە تەمام پەیوەندی لەگەڵ دەسەڵاتی گونجاو بکەم بۆ لێکۆڵینەوە لەم کێشەیە
8-11	Please know we will assist you.	tikaaya bizaana eyma yaarmatee to adayn	تکایە بزانە ئێمە یارمەتی تۆ ئەدەین

8

8-7	Have you talked with them?	qat qsat la galeeyaan kirdeboo?	قەت قسەت لەگەڵیان کردبوو؟
8-8	Do you have documentation?	balganaamat heya?	بەڵگەنامەت هەیە؟
8-9	You think it's dangerous?	hast akeyet ka tirsenaak beeyat?	هەست ئەکەیت کە ترسناک بێت؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	ba tamaam paywandee lagal dasalaatee gonjaaw bikam bo leekoleenawa lam keshaya	بە تەمام پەیوەندی لەگەڵ دەسەڵاتی گونجاو بکەم بۆ لێکۆڵینەوە لەم کێشەیە
8-11	Please know we will assist you.	tikaaya bizaana eyma yaarmatee to adayn	تکایە بزانە ئێمە یارمەتی تۆ ئەدەین

8

8-7	Have you talked with them?	qat qsat la galeeyaan kirdeboo?	قەت قسەت لەگەڵیان کردبوو؟
8-8	Do you have documentation?	balganaamat heya?	بەڵگەنامەت هەیە؟
8-9	You think it's dangerous?	hast akeyet ka tirsenaak beeyat?	هەست ئەکەیت کە ترسناک بێت؟
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	ba tamaam paywandee lagal dasalaatee gonjaaw bikam bo leekoleenawa lam keshaya	بە تەمام پەیوەندی لەگەڵ دەسەڵاتی گونجاو بکەم بۆ لێکۆڵینەوە لەم کێشەیە
8-11	Please know we will assist you.	tikaaya bizaana eyma yaarmatee to adayn	تکایە بزانە ئێمە یارمەتی تۆ ئەدەین

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	to abey rega ba dasalaatee naawKho bidayt ka leekoleenawakaan yaan anjaam bidan	تۆ ئەبێ ڕێگە بە دەسەڵاتی ناوخۆ بدەیت کە لێکۆڵینەوەکانیان ئەنجام بدەن
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abey broy bo binko lagal wargerdaa qsa bikayt	ئەبێ بڕۆی بۆ بنکەو لەگەڵ وەرگێڕدا قسە بکەیت
8-14	The name of the owner	naawee Khaawanaka	ناوی خاوەنەکە
8-15	The name of the property	naawee molkaka	ناوی موولکەکە
8-16	Location of the property	jegaay molkaka	جێگای موولکەکە
8-17	Present use of the property	bakaar henaanee istaay molkaka	بەکار هێنانی ئێستای موولکەکە
8-18	What is the condition of the property?	Haalatee molkaka cheeya?	حاڵەتی موولکەکە چیە؟
8-19	Who has the title?	ke taapoy heya?	کێ تاپۆی هەیە؟

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	to abey rega ba dasalaatee naawKho bidayt ka leekoleenawakaan yaan anjaam bidan	تۆ ئەبێ ڕێگە بە دەسەڵاتی ناوخۆ بدەیت کە لێکۆڵینەوەکانیان ئەنجام بدەن
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abey broy bo binko lagal wargerdaa qsa bikayt	ئەبێ بڕۆی بۆ بنکەو لەگەڵ وەرگێڕدا قسە بکەیت
8-14	The name of the owner	naawee Khaawanaka	ناوی خاوەنەکە
8-15	The name of the property	naawee molkaka	ناوی موولکەکە
8-16	Location of the property	jegaay molkaka	جێگای موولکەکە
8-17	Present use of the property	bakaar henaanee istaay molkaka	بەکار هێنانی ئێستای موولکەکە
8-18	What is the condition of the property?	Haalatee molkaka cheeya?	حاڵەتی موولکەکە چیە؟
8-19	Who has the title?	ke taapoy heya?	کێ تاپۆی هەیە؟

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	to abey rega ba dasalaatee naawKho bidayt ka leekoleenawakaan yaan anjaam bidan	تۆ ئەبێ ڕێگە بە دەسەڵاتی ناوخۆ بدەیت کە لێکۆڵینەوەکانیان ئەنجام بدەن
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abey broy bo binko lagal wargerdaa qsa bikayt	ئەبێ بڕۆی بۆ بنکەو لەگەڵ وەرگێڕدا قسە بکەیت
8-14	The name of the owner	naawee Khaawanaka	ناوی خاوەنەکە
8-15	The name of the property	naawee molkaka	ناوی موولکەکە
8-16	Location of the property	jegaay molkaka	جێگای موولکەکە
8-17	Present use of the property	bakaar henaanee istaay molkaka	بەکار هێنانی ئێستای موولکەکە
8-18	What is the condition of the property?	Haalatee molkaka cheeya?	حاڵەتی موولکەکە چیە؟
8-19	Who has the title?	ke taapoy heya?	کێ تاپۆی هەیە؟

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	to abey rega ba dasalaatee naawKho bidayt ka leekoleenawakaan yaan anjaam bidan	تۆ ئەبێ ڕێگە بە دەسەڵاتی ناوخۆ بدەیت کە لێکۆڵینەوەکانیان ئەنجام بدەن
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	abey broy bo binko lagal wargerdaa qsa bikayt	ئەبێ بڕۆی بۆ بنکەو لەگەڵ وەرگێڕدا قسە بکەیت
8-14	The name of the owner	naawee Khaawanaka	ناوی خاوەنەکە
8-15	The name of the property	naawee molkaka	ناوی موولکەکە
8-16	Location of the property	jegaay molkaka	جێگای موولکەکە
8-17	Present use of the property	bakaar henaanee istaay molkaka	بەکار هێنانی ئێستای موولکەکە
8-18	What is the condition of the property?	Haalatee molkaka cheeya?	حاڵەتی موولکەکە چیە؟
8-19	Who has the title?	ke taapoy heya?	کێ تاپۆی هەیە؟

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastakaanit lasar sookaanaka daabney mayaan joolena	دەستەکانت لەسەر سوکانەکە دابنێی مەیان جولێنە
9-2	You are breaking the curfew.	to sarpyechee qadaghakirdinee haatocho dakayt	تۆ سەرپێچی قەدەغەکردنی هاتوچۆ دەکەیت
9-3	You were speeding.	to Kheraa darroyt	تۆ خێرا دەڕۆیت
9-4	The curfew is in effect.	qadaghakirdinee haatocho heshtaa maawa	قەدەغەکردنی هاتوچۆ هێشتا ماوە
9-5	Did you know there is a curfew?	atzaanee qadaghakirdinee haatocho heya lawya?	ئەتزانی قەدەغەکردنی هاتوچۆ هەیە لەوێ؟

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	dastakaanit lasar sookaanaka daabney mayaan joolena	دەستەکانت لەسەر سوکانەکە دابنێی مەیان جولێنە
9-2	You are breaking the curfew.	to sarpyechee qadaghakirdinee haatocho dakayt	تۆ سەرپێچی قەدەغەکردنی هاتوچۆ دەکەیت
9-3	You were speeding.	to Kheraa darroyt	تۆ خێرا دەڕۆیت
9-4	The curfew is in effect.	qadaghakirdinee haatocho heshtaa maawa	قەدەغەکردنی هاتوچۆ هێشتا ماوە
9-5	Did you know there is a curfew?	atzaanee qadaghakirdinee haatocho heya lawya?	ئەتزانی قەدەغەکردنی هاتوچۆ هەیە لەوێ؟

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1 Put your hands on the steering wheel and do not move them. dastakaanit lasar sookaanaka daabney mayaan joolena دەستەکانت لەسەر سوکانەکە دابنێی مەیان جولێنە

9-2 You are breaking the curfew. to sarpyechee qadaghakirdinee haatocho dakayt تۆ سەرپێچی قەدەغەکردنی هاتوچۆ دەکەیت

9-3 You were speeding. to Kheraa darroyt تۆ خێرا دەڕۆیت

9-4 The curfew is in effect. qadaghakirdinee haatocho heshtaa maawa قەدەغەکردنی هاتوچۆ هێشتا ماوە

9-5 Did you know there is a curfew? atzaanee qadaghakirdinee haatocho heya lawya? ئەتزانی قەدەغەکردنی هاتوچۆ هەیە لەوێ؟

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1 Put your hands on the steering wheel and do not move them. dastakaanit lasar sookaanaka daabney mayaan joolena دەستەکانت لەسەر سوکانەکە دابنێی مەیان جولێنە

9-2 You are breaking the curfew. to sarpyechee qadaghakirdinee haatocho dakayt تۆ سەرپێچی قەدەغەکردنی هاتوچۆ دەکەیت

9-3 You were speeding. to Kheraa darroyt تۆ خێرا دەڕۆیت

9-4 The curfew is in effect. qadaghakirdinee haatocho heshtaa maawa قەدەغەکردنی هاتوچۆ هێشتا ماوە

9-5 Did you know there is a curfew? atzaanee qadaghakirdinee haatocho heya lawya? ئەتزانی قەدەغەکردنی هاتوچۆ هەیە لەوێ؟

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT

9-1 Put your hands on the steering wheel and do not move them. dastakaanit lasar sookaanaka daabney mayaan joolena دەستەکانت لەسەر سوکانەکە دابنێی مەیان جولێنە

9-2 You are breaking the curfew. to sarpyechee qadaghakirdinee haatocho dakayt تۆ سەرپێچی قەدەغەکردنی هاتوچۆ دەکەیت

9-3 You were speeding. to Kheraa darroyt تۆ خێرا دەڕۆیت

9-4 The curfew is in effect. qadaghakirdinee haatocho heshtaa maawa قەدەغەکردنی هاتوچۆ هێشتا ماوە

9-5 Did you know there is a curfew? atzaanee qadaghakirdinee haatocho heya lawya? ئەتزانی قەدەغەکردنی هاتوچۆ هەیە لەوێ؟

9

9-6	The streets are not safe right now.	azaanee shaqaamakaan salaamat neeya estaa	ئەزانی شەقامەکان سەلامەت نیە ئێستا
9-7	We will escort you to your relatives.	batamaayn paasawaanee to bikeyn taa gayshtinit bo laay kaso kaarakaanit	بەتەماین پاسەوانی تۆ بکەین تا گەیشتنت بۆ لای کەسوکارەکانت
9-8	The police station will give you information about curfew.	binkey polees zaanyaareetaan adaatiya la baarey qadaghakirdnee haatoochokirdin	بنکەی پۆلیس زانیاریتان ئەداتێ لەبارەی قەدەغەکردنی هاتوچۆکردن
9-9	Turn off the engine.	makeenaka bookoozhenawa	مەکینەکە بکوژێنەوە
9-10	Get out of your vehicle	wara darawa la otombelakat	وەرە دەرەوە لە ئۆتۆمبێلەکەت

9-6	The streets are not safe right now.	azaanee shaqaamakaan salaamat neeya estaa	ئەزانی شەقامەکان سەلامەت نیە ئێستا
9-7	We will escort you to your relatives.	batamaayn paasawaanee to bikeyn taa gayshtinit bo laay kaso kaarakaanit	بەتەماین پاسەوانی تۆ بکەین تا گەیشتنت بۆ لای کەسوکارەکانت
9-8	The police station will give you information about curfew.	binkey polees zaanyaareetaan adaatiya la baarey qadaghakirdnee haatoochokirdin	بنکەی پۆلیس زانیاریتان ئەداتێ لەبارەی قەدەغەکردنی هاتوچۆکردن
9-9	Turn off the engine.	makeenaka bookoozhenawa	مەکینەکە بکوژێنەوە
9-10	Get out of your vehicle	wara darawa la otombelakat	وەرە دەرەوە لە ئۆتۆمبێلەکەت

9-6	The streets are not safe right now.	azaanee shaqaamakaan salaamat neeya estaa	ئەزانی شەقامەکان سەلامەت نیە ئێستا
9-7	We will escort you to your relatives.	batamaayn paasawaanee to bikeyn taa gayshtinit bo laay kaso kaarakaanit	بەتەماین پاسەوانی تۆ بکەین تا گەیشتنت بۆ لای کەسوکارەکانت
9-8	The police station will give you information about curfew.	binkey polees zaanyaareetaan adaatiya la baarey qadaghakirdnee haatoochokirdin	بنکەی پۆلیس زانیاریتان ئەداتێ لەبارەی قەدەغەکردنی هاتوچۆکردن
9-9	Turn off the engine.	makeenaka bookoozhenawa	مەکینەکە بکوژێنەوە
9-10	Get out of your vehicle	wara darawa la otombelakat	وەرە دەرەوە لە ئۆتۆمبێلەکەت

9-6	The streets are not safe right now.	azaanee shaqaamakaan salaamat neeya estaa	ئەزانی شەقامەکان سەلامەت نیە ئێستا
9-7	We will escort you to your relatives.	batamaayn paasawaanee to bikeyn taa gayshtinit bo laay kaso kaarakaanit	بەتەماین پاسەوانی تۆ بکەین تا گەیشتنت بۆ لای کەسوکارەکانت
9-8	The police station will give you information about curfew.	binkey polees zaanyaareetaan adaatiya la baarey qadaghakirdnee haatoochokirdin	بنکەی پۆلیس زانیاریتان ئەداتێ لەبارەی قەدەغەکردنی هاتوچۆکردن
9-9	Turn off the engine.	makeenaka bookoozhenawa	مەکینەکە بکوژێنەوە
9-10	Get out of your vehicle	wara darawa la otombelakat	وەرە دەرەوە لە ئۆتۆمبێلەکەت

9-11	May I see your ID, please?	tikaaya atwaanim naasnaamakat bibeenim?	تکایە ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
9-12	Where are you going?	bo kwe aron?	بۆ کوێ ئەڕۆن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	aayaa heech chaktaan halgirtoowa?	ئایا هیچ چەکتان هەڵگرتووە؟
9-14	How much money are you carrying?	chaney paarataan halgirtoowa?	چەنێ پارەتان هەڵگرتووە؟
9-15	Who gave you the money?	key paarey daawa petaan?	کێ پارەی داوە پێتان؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	heech chektaan heya la zher koorseeyka?	هیچ چەکتان هەیە لە ژێر کورسیەکە؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	heech shteykee naa yaasaayeetaan shaardotawa?	هیچ شتێکی نا یاساییتان شاردۆتەوە؟

9-11	May I see your ID, please?	tikaaya atwaanim naasnaamakat bibeenim?	تکایە ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
9-12	Where are you going?	bo kwe aron?	بۆ کوێ ئەڕۆن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	aayaa heech chaktaan halgirtoowa?	ئایا هیچ چەکتان هەڵگرتووە؟
9-14	How much money are you carrying?	chaney paarataan halgirtoowa?	چەنێ پارەتان هەڵگرتووە؟
9-15	Who gave you the money?	key paarey daawa petaan?	کێ پارەی داوە پێتان؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	heech chektaan heya la zher koorseeyka?	هیچ چەکتان هەیە لە ژێر کورسیەکە؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	heech shteykee naa yaasaayeetaan shaardotawa?	هیچ شتێکی نا یاساییتان شاردۆتەوە؟

9

9-11	May I see your ID, please?	tikaaya atwaanim naasnaamakat bibeenim?	تکایە ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
9-12	Where are you going?	bo kwe aron?	بۆ کوێ ئەڕۆن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	aayaa heech chaktaan halgirtoowa?	ئایا هیچ چەکتان هەڵگرتووە؟
9-14	How much money are you carrying?	chaney paarataan halgirtoowa?	چەنێ پارەتان هەڵگرتووە؟
9-15	Who gave you the money?	key paarey daawa petaan?	کێ پارەی داوە پێتان؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	heech chektaan heya la zher koorseeyka?	هیچ چەکتان هەیە لە ژێر کورسیەکە؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	heech shteykee naa yaasaayeetaan shaardotawa?	هیچ شتێکی نا یاساییتان شاردۆتەوە؟

9

9-11	May I see your ID, please?	tikaaya atwaanim naasnaamakat bibeenim?	تکایە ئەتوانم ناسنامەکەت ببینم؟
9-12	Where are you going?	bo kwe aron?	بۆ کوێ ئەڕۆن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	aayaa heech chaktaan halgirtoowa?	ئایا هیچ چەکتان هەڵگرتووە؟
9-14	How much money are you carrying?	chaney paarataan halgirtoowa?	چەنێ پارەتان هەڵگرتووە؟
9-15	Who gave you the money?	key paarey daawa petaan?	کێ پارەی داوە پێتان؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	heech chektaan heya la zher koorseeyka?	هیچ چەکتان هەیە لە ژێر کورسیەکە؟
9-17	Are you hiding anything illegal?	heech shteykee naa yaasaayeetaan shaardotawa?	هیچ شتێکی نا یاساییتان شاردۆتەوە؟

9

9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	labar awey sarpechee yaasaat kirdoowa abey to dastgeer bikayn	لەبەر ئەوەی سەرپێچی یاسات کردووە ئەبێ تۆ دەستگیر بکەین
9-19	We have to take you to the police station.	abey to bareen bo binkey polees	ئەبێ تۆ بەرین بۆ بنکەی پۆلیس
9-20	You will ride with us to the police station.	abey swaar beet la galmaan bo binkey polees	ئەبێ سواربیت لەگەڵمان بۆ بنکەی پۆلیس
9-21	We detained this man at ___.	am pyaawamaan dastbasar kirdoowa la ___	ئەم پیاوەمان دەستبەسەر کردووە لە ____
9-22	He broke the curfew.	qadaghakirdinee haatoocho kirdinee shkaandoowa	قەدەغەکردنی هاتوچۆکردنی شکاندوە

9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	labar awey sarpechee yaasaat kirdoowa abey to dastgeer bikayn	لەبەر ئەوەی سەرپێچی یاسات کردووە ئەبێ تۆ دەستگیر بکەین
9-19	We have to take you to the police station.	abey to bareen bo binkey polees	ئەبێ تۆ بەرین بۆ بنکەی پۆلیس
9-20	You will ride with us to the police station.	abey swaar beet la galmaan bo binkey polees	ئەبێ سواربیت لەگەڵمان بۆ بنکەی پۆلیس
9-21	We detained this man at ___.	am pyaawamaan dastbasar kirdoowa la ___	ئەم پیاوەمان دەستبەسەر کردووە لە ____
9-22	He broke the curfew.	qadaghakirdinee haatoocho kirdinee shkaandoowa	قەدەغەکردنی هاتوچۆکردنی شکاندوە

9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	labar awey sarpechee yaasaat kirdoowa abey to dastgeer bikayn	لەبەر ئەوەی سەرپێچی یاسات کردووە ئەبێ تۆ دەستگیر بکەین
9-19	We have to take you to the police station.	abey to bareen bo binkey polees	ئەبێ تۆ بەرین بۆ بنکەی پۆلیس
9-20	You will ride with us to the police station.	abey swaar beet la galmaan bo binkey polees	ئەبێ سواربیت لەگەڵمان بۆ بنکەی پۆلیس
9-21	We detained this man at ___.	am pyaawamaan dastbasar kirdoowa la ___	ئەم پیاوەمان دەستبەسەر کردووە لە ____
9-22	He broke the curfew.	qadaghakirdinee haatoocho kirdinee shkaandoowa	قەدەغەکردنی هاتوچۆکردنی شکاندوە

9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	labar awey sarpechee yaasaat kirdoowa abey to dastgeer bikayn	لەبەر ئەوەی سەرپێچی یاسات کردووە ئەبێ تۆ دەستگیر بکەین
9-19	We have to take you to the police station.	abey to bareen bo binkey polees	ئەبێ تۆ بەرین بۆ بنکەی پۆلیس
9-20	You will ride with us to the police station.	abey swaar beet la galmaan bo binkey polees	ئەبێ سواربیت لەگەڵمان بۆ بنکەی پۆلیس
9-21	We detained this man at ___.	am pyaawamaan dastbasar kirdoowa la ___	ئەم پیاوەمان دەستبەسەر کردووە لە ____
9-22	He broke the curfew.	qadaghakirdinee haatoocho kirdinee shkaandoowa	قەدەغەکردنی هاتوچۆکردنی شکاندوە

9-23	Can you help verify the man's identity?	atwaanee yaarmateemaan bidayt la deeyaareekirdinee naasnaamee peeyaawaka?	ئەتوانی یارمەتیمان بدەیت لە دیاری کردنی ناسنامەی پیاوەکە؟
9-24	He was hiding a gun.	chakee shaardebo wa	چەکی شاردبۆوە

9-23	Can you help verify the man's identity?	atwaanee yaarmateemaan bidayt la deeyaareekirdinee naasnaamee peeyaawaka?	ئەتوانی یارمەتیمان بدەیت لە دیاری کردنی ناسنامەی پیاوەکە؟
9-24	He was hiding a gun.	chakee shaardebo wa	چەکی شاردبۆوە

9

9-23	Can you help verify the man's identity?	atwaanee yaarmateemaan bidayt la deeyaareekirdinee naasnaamee peeyaawaka?	ئەتوانی یارمەتیمان بدەیت لە دیاری کردنی ناسنامەی پیاوەکە؟
9-24	He was hiding a gun.	chakee shaardebo wa	چەکی شاردبۆوە

9

9-23	Can you help verify the man's identity?	atwaanee yaarmateemaan bidayt la deeyaareekirdinee naasnaamee peeyaawaka?	ئەتوانی یارمەتیمان بدەیت لە دیاری کردنی ناسنامەی پیاوەکە؟
9-24	He was hiding a gun.	chakee shaardebo wa	چەکی شاردبۆوە

9

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	makeenakat bukoozhenawa	مەکینەکەت بکوژێنەوە
10-2	Get out of the truck please.	tikaaya wara darawa la loreeyaka	تکایە وەرە دەرەوە لە لۆریەکە
10-3	Where are you coming from?	la kwewa haatoowee?	لە کوێوە هاتووی؟
10-4	Where are going to?	bo kwe aroy?	بۆ کوێ ئەڕۆی؟
10-5	What are you transporting?	chee agwezeetawa?	چی ئەگوێزیتەوە؟
10-6	Please unlock the back door.	tikaaya dargaay pishtawa bikawa?	تکایە دەرگای پشتەوە بکەوە؟
10-7	We need to inspect the cargo.	amaanawee baaraka bipishkineen	ئەمانەوێ بارەکە بپشکنین
10-8	What is this?	ama cheeya?	ئەمە چیە؟

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	makeenakat bukoozhenawa	مەکینەکەت بکوژێنەوە
10-2	Get out of the truck please.	tikaaya wara darawa la loreeyaka	تکایە وەرە دەرەوە لە لۆریەکە
10-3	Where are you coming from?	la kwewa haatoowee?	لە کوێوە هاتووی؟
10-4	Where are going to?	bo kwe aroy?	بۆ کوێ ئەڕۆی؟
10-5	What are you transporting?	chee agwezeetawa?	چی ئەگوێزیتەوە؟
10-6	Please unlock the back door.	tikaaya dargaay pishtawa bikawa?	تکایە دەرگای پشتەوە بکەوە؟
10-7	We need to inspect the cargo.	amaanawee baaraka bipishkineen	ئەمانەوێ بارەکە بپشکنین
10-8	What is this?	ama cheeya?	ئەمە چیە؟

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	makeenakat bukoozhenawa	مەکینەکەت بکوژێنەوە
10-2	Get out of the truck please.	tikaaya wara darawa la loreeyaka	تکایە وەرە دەرەوە لە لۆریەکە
10-3	Where are you coming from?	la kwewa haatoowee?	لە کوێوە هاتووی؟
10-4	Where are going to?	bo kwe aroy?	بۆ کوێ ئەڕۆی؟
10-5	What are you transporting?	chee agwezeetawa?	چی ئەگوێزیتەوە؟
10-6	Please unlock the back door.	tikaaya dargaay pishtawa bikawa?	تکایە دەرگای پشتەوە بکەوە؟
10-7	We need to inspect the cargo.	amaanawee baaraka bipishkineen	ئەمانەوێ بارەکە بپشکنین
10-8	What is this?	ama cheeya?	ئەمە چیە؟

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	makeenakat bukoozhenawa	مەکینەکەت بکوژێنەوە
10-2	Get out of the truck please.	tikaaya wara darawa la loreeyaka	تکایە وەرە دەرەوە لە لۆریەکە
10-3	Where are you coming from?	la kwewa haatoowee?	لە کوێوە هاتووی؟
10-4	Where are going to?	bo kwe aroy?	بۆ کوێ ئەڕۆی؟
10-5	What are you transporting?	chee agwezeetawa?	چی ئەگوێزیتەوە؟
10-6	Please unlock the back door.	tikaaya dargaay pishtawa bikawa?	تکایە دەرگای پشتەوە بکەوە؟
10-7	We need to inspect the cargo.	amaanawee baaraka bipishkineen	ئەمانەوێ بارەکە بپشکنین
10-8	What is this?	ama cheeya?	ئەمە چیە؟

10-9	Where did you get this ammunition?	la kwe am chako taqamaneeyat dast kawtoowa?	لە کوێ ئەم چەك و تەقەمەنیەت دەستکەوتووە؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	am chako taqamaneeya hee keya?	ئەم چەك و تەقەمەنیە هی کێیە؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	to dash basar akayeno dast basar loreeyakateyshdaa agreen	تۆ دەستبەسەر ئەکەین و دەستبەسەر لۆریەکەتیشدا ئەگرین
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	loreeyakat bo agaretawa agar peymaan buley amat bo key abird	لۆریەکەت بۆ ئەگەڕێتەوە ئەگەر پێمان بڵێی ئەمەت بۆ کێ ئەبرد

10-9	Where did you get this ammunition?	la kwe am chako taqamaneeyat dast kawtoowa?	لە کوێ ئەم چەك و تەقەمەنیەت دەستکەوتووە؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	am chako taqamaneeya hee keya?	ئەم چەك و تەقەمەنیە هی کێیە؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	to dash basar akayeno dast basar loreeyakateyshdaa agreen	تۆ دەستبەسەر ئەکەین و دەستبەسەر لۆریەکەتیشدا ئەگرین
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	loreeyakat bo agaretawa agar peymaan buley amat bo key abird	لۆریەکەت بۆ ئەگەڕێتەوە ئەگەر پێمان بڵێی ئەمەت بۆ کێ ئەبرد

10

10-9	Where did you get this ammunition?	la kwe am chako taqamaneeyat dast kawtoowa?	لە کوێ ئەم چەك و تەقەمەنیەت دەستکەوتووە؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	am chako taqamaneeya hee keya?	ئەم چەك و تەقەمەنیە هی کێیە؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	to dash basar akayeno dast basar loreeyakateyshdaa agreen	تۆ دەستبەسەر ئەکەین و دەستبەسەر لۆریەکەتیشدا ئەگرین
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	loreeyakat bo agaretawa agar peymaan buley amat bo key abird	لۆریەکەت بۆ ئەگەڕێتەوە ئەگەر پێمان بڵێی ئەمەت بۆ کێ ئەبرد

10

10-9	Where did you get this ammunition?	la kwe am chako taqamaneeyat dast kawtoowa?	لە کوێ ئەم چەك و تەقەمەنیەت دەستکەوتووە؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	am chako taqamaneeya hee keya?	ئەم چەك و تەقەمەنیە هی کێیە؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	to dash basar akayeno dast basar loreeyakateyshdaa agreen	تۆ دەستبەسەر ئەکەین و دەستبەسەر لۆریەکەتیشدا ئەگرین
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	loreeyakat bo agaretawa agar peymaan buley amat bo key abird	لۆریەکەت بۆ ئەگەڕێتەوە ئەگەر پێمان بڵێی ئەمەت بۆ کێ ئەبرد

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naawee laadee ka	ناوی لادێ کە
11-2	The location of the village	shwenee laadee ka	شوێنی لادێ کە
11-3	Is there a road access for cars?	aayaa regaay haatochoy otombel heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێل هەیە؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aayaa regaay haatochoy otombelee hezee paal pewanaanee chwaaree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێلی هێزی پاڵپێوەنانی چواری هەیە؟
11-5	Is there a road access for trucks?	aayaa regaay haatochoy loree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی لۆری هەیە؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	aayaa regaay haatocho aasaana la zestaandaa?	ئایا ڕێگای هاتوچۆ ئاسانە لە زستاندا؟
11-7	What is the number of current population?	zhmaarey eestaay daaneeshtwaan chanda?	ژمارەی ئێستای دانیشتوان چەندە؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naawee laadee ka	ناوی لادێ کە
11-2	The location of the village	shwenee laadee ka	شوێنی لادێ کە
11-3	Is there a road access for cars?	aayaa regaay haatochoy otombel heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێل هەیە؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aayaa regaay haatochoy otombelee hezee paal pewanaanee chwaaree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێلی هێزی پاڵپێوەنانی چواری هەیە؟
11-5	Is there a road access for trucks?	aayaa regaay haatochoy loree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی لۆری هەیە؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	aayaa regaay haatocho aasaana la zestaandaa?	ئایا ڕێگای هاتوچۆ ئاسانە لە زستاندا؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naawee laadee ka	ناوی لادێ کە
11-2	The location of the village	shwenee laadee ka	شوێنی لادێ کە
11-3	Is there a road access for cars?	aayaa regaay haatochoy otombel heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێل هەیە؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aayaa regaay haatochoy otombelee hezee paal pewanaanee chwaaree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێلی هێزی پاڵپێوەنانی چواری هەیە؟
11-5	Is there a road access for trucks?	aayaa regaay haatochoy loree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی لۆری هەیە؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	aayaa regaay haatocho aasaana la zestaandaa?	ئایا ڕێگای هاتوچۆ ئاسانە لە زستاندا؟

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	naawee laadee ka	ناوی لادێ کە
11-2	The location of the village	shwenee laadee ka	شوێنی لادێ کە
11-3	Is there a road access for cars?	aayaa regaay haatochoy otombel heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێل هەیە؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aayaa regaay haatochoy otombelee hezee paal pewanaanee chwaaree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی ئۆتۆمبێلی هێزی پاڵپێوەنانی چواری هەیە؟
11-5	Is there a road access for trucks?	aayaa regaay haatochoy loree heya?	ئایا ڕێگای هاتوچۆی لۆری هەیە؟
11-6	Is the road accessible in the winter?	aayaa regaay haatocho aasaana la zestaandaa?	ئایا ڕێگای هاتوچۆ ئاسانە لە زستاندا؟

11-8	How many children are there?	chand mindaal leraya?	چەند منداڵ لێرەیە؟
11-9	How many men are there?	chand peeyaaw leraya?	چەند پیاو لێرەیە؟
11-10	How many women are there?	chand zhin leraya?	چەند ژن لێرەیە؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalkee naawKho leraya?	چەند خەڵکی ناوخۆ لێرەیە؟
11-12	How many refugees are there?	chand Khalkee panaahanda leraya?	چەند خەڵکی پەناهەندە لێرەیە؟
11-13	How many returnees are there?	chand Khalkee garaawa heya lera?	چەند خەڵکی گەڕاوە هەیە لێرە؟
11-14	Who is the community leader?	key sarkirday komalgaya?	کێ سەرکردەی کۆمەڵگەیە؟

11-8	How many children are there?	chand mindaal leraya?	چەند منداڵ لێرەیە؟
11-9	How many men are there?	chand peeyaaw leraya?	چەند پیاو لێرەیە؟
11-10	How many women are there?	chand zhin leraya?	چەند ژن لێرەیە؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalkee naawKho leraya?	چەند خەڵکی ناوخۆ لێرەیە؟
11-12	How many refugees are there?	chand Khalkee panaahanda leraya?	چەند خەڵکی پەناهەندە لێرەیە؟
11-13	How many returnees are there?	chand Khalkee garaawa heya lera?	چەند خەڵکی گەڕاوە هەیە لێرە؟
11-14	Who is the community leader?	key sarkirday komalgaya?	کێ سەرکردەی کۆمەڵگەیە؟

11

11-8	How many children are there?	chand mindaal leraya?	چەند منداڵ لێرەیە؟
11-9	How many men are there?	chand peeyaaw leraya?	چەند پیاو لێرەیە؟
11-10	How many women are there?	chand zhin leraya?	چەند ژن لێرەیە؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalkee naawKho leraya?	چەند خەڵکی ناوخۆ لێرەیە؟
11-12	How many refugees are there?	chand Khalkee panaahanda leraya?	چەند خەڵکی پەناهەندە لێرەیە؟
11-13	How many returnees are there?	chand Khalkee garaawa heya lera?	چەند خەڵکی گەڕاوە هەیە لێرە؟
11-14	Who is the community leader?	key sarkirday komalgaya?	کێ سەرکردەی کۆمەڵگەیە؟

11

11-8	How many children are there?	chand mindaal leraya?	چەند منداڵ لێرەیە؟
11-9	How many men are there?	chand peeyaaw leraya?	چەند پیاو لێرەیە؟
11-10	How many women are there?	chand zhin leraya?	چەند ژن لێرەیە؟
11-11	How many locals are there?	chand Khalkee naawKho leraya?	چەند خەڵکی ناوخۆ لێرەیە؟
11-12	How many refugees are there?	chand Khalkee panaahanda leraya?	چەند خەڵکی پەناهەندە لێرەیە؟
11-13	How many returnees are there?	chand Khalkee garaawa heya lera?	چەند خەڵکی گەڕاوە هەیە لێرە؟
11-14	Who is the community leader?	key sarkirday komalgaya?	کێ سەرکردەی کۆمەڵگەیە؟

11

11-15	Who is responsible for food distribution?	ke barpirsee dabashkirdinee Khwaardina?	کێ بەرپرسی دابەشکردنی خواردنە؟
11-16	Where is the local warehouse?	'ambaaree kalo palee naawKho lakweya?	عەمباری کەلوپەلی ناوخۆ لە کوێیە؟
11-17	Is there a storage facility?	aayaa binkey kogaa heya?	ئایا بنکەی کۆگا هەیە؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa am laadeya bo daabashkirdinee naawandee bakaar det?	ئایا ئەم لادێیە بۆ دابەشکردنی ناوەندی بەکاردێت؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che laadeyak yaarmatee lam laadeya wargirtoowa?	چ لادێیەك یارمەتی لەم لادێیە وەرگرتووە؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaanwee tek choo lam laadeya heya?	چەند خانووی تێکچوو لەم لادێیە هەیە؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	ke barpirsee dabashkirdinee Khwaardina?	کێ بەرپرسی دابەشکردنی خواردنە؟
11-16	Where is the local warehouse?	'ambaaree kalo palee naawKho lakweya?	عەمباری کەلوپەلی ناوخۆ لە کوێیە؟
11-17	Is there a storage facility?	aayaa binkey kogaa heya?	ئایا بنکەی کۆگا هەیە؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa am laadeya bo daabashkirdinee naawandee bakaar det?	ئایا ئەم لادێیە بۆ دابەشکردنی ناوەندی بەکاردێت؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che laadeyak yaarmatee lam laadeya wargirtoowa?	چ لادێیەك یارمەتی لەم لادێیە وەرگرتووە؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaanwee tek choo lam laadeya heya?	چەند خانووی تێکچوو لەم لادێیە هەیە؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	ke barpirsee dabashkirdinee Khwaardina?	کێ بەرپرسی دابەشکردنی خواردنە؟
11-16	Where is the local warehouse?	'ambaaree kalo palee naawKho lakweya?	عەمباری کەلوپەلی ناوخۆ لە کوێیە؟
11-17	Is there a storage facility?	aayaa binkey kogaa heya?	ئایا بنکەی کۆگا هەیە؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa am laadeya bo daabashkirdinee naawandee bakaar det?	ئایا ئەم لادێیە بۆ دابەشکردنی ناوەندی بەکاردێت؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che laadeyak yaarmatee lam laadeya wargirtoowa?	چ لادێیەك یارمەتی لەم لادێیە وەرگرتووە؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaanwee tek choo lam laadeya heya?	چەند خانووی تێکچوو لەم لادێیە هەیە؟

11-15	Who is responsible for food distribution?	ke barpirsee dabashkirdinee Khwaardina?	کێ بەرپرسی دابەشکردنی خواردنە؟
11-16	Where is the local warehouse?	'ambaaree kalo palee naawKho lakweya?	عەمباری کەلوپەلی ناوخۆ لە کوێیە؟
11-17	Is there a storage facility?	aayaa binkey kogaa heya?	ئایا بنکەی کۆگا هەیە؟
11-18	Is this village used for secondary distribution?	aayaa am laadeya bo daabashkirdinee naawandee bakaar det?	ئایا ئەم لادێیە بۆ دابەشکردنی ناوەندی بەکاردێت؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	che laadeyak yaarmatee lam laadeya wargirtoowa?	چ لادێیەك یارمەتی لەم لادێیە وەرگرتووە؟
11-20	How many damaged houses in this village?	chand Khaanwee tek choo lam laadeya heya?	چەند خانووی تێکچوو لەم لادێیە هەیە؟

11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaanoowee tawaaw naboo lam laadeya heya?	چەند خانووی تەواونەبوو لەم لادێیە هەیە؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa heech Khaanwee taaza zeeyaan bar kawtoowee jang heya la peeysh kaatee pek daa daanakawa?	ئایا هیچ خانووی تازە زیان بەرکەوتووی جەنگ هەیە لە پێش کاتی پێکدادانەکەوە؟
11-23	Is there a school in the village?	ayaa qootaabKhaana heya la laadey ka?	ئایا قوتابخانە هەیە لە لادێ کە؟
11-24	Is there a mosque or church in the village?	aayaa mizgawt yaan kleysaa heya la laade ka?	ئایا مزگەوت یان کڵێسا هەیە لەلادێ کە؟

11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaanoowee tawaaw naboo lam laadeya heya?	چەند خانووی تەواونەبوو لەم لادێیە هەیە؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa heech Khaanwee taaza zeeyaan bar kawtoowee jang heya la peeysh kaatee pek daa daanakawa?	ئایا هیچ خانووی تازە زیان بەرکەوتووی جەنگ هەیە لە پێش کاتی پێکدادانەکەوە؟
11-23	Is there a school in the village?	ayaa qootaabKhaana heya la laadey ka?	ئایا قوتابخانە هەیە لە لادێ کە؟
11-24	Is there a mosque or church in the village?	aayaa mizgawt yaan kleysaa heya la laade ka?	ئایا مزگەوت یان کڵێسا هەیە لەلادێ کە؟

11

11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaanoowee tawaaw naboo lam laadeya heya?	چەند خانووی تەواونەبوو لەم لادێیە هەیە؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa heech Khaanwee taaza zeeyaan bar kawtoowee jang heya la peeysh kaatee pek daa daanakawa?	ئایا هیچ خانووی تازە زیان بەرکەوتووی جەنگ هەیە لە پێش کاتی پێکدادانەکەوە؟
11-23	Is there a school in the village?	ayaa qootaabKhaana heya la laadey ka?	ئایا قوتابخانە هەیە لە لادێ کە؟
11-24	Is there a mosque or church in the village?	aayaa mizgawt yaan kleysaa heya la laade ka?	ئایا مزگەوت یان کڵێسا هەیە لەلادێ کە؟

11

11-21	How many unfinished house in this village?	chand Khaanoowee tawaaw naboo lam laadeya heya?	چەند خانووی تەواونەبوو لەم لادێیە هەیە؟
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aayaa heech Khaanwee taaza zeeyaan bar kawtoowee jang heya la peeysh kaatee pek daa daanakawa?	ئایا هیچ خانووی تازە زیان بەرکەوتووی جەنگ هەیە لە پێش کاتی پێکدادانەکەوە؟
11-23	Is there a school in the village?	ayaa qootaabKhaana heya la laadey ka?	ئایا قوتابخانە هەیە لە لادێ کە؟
11-24	Is there a mosque or church in the village?	aayaa mizgawt yaan kleysaa heya la laade ka?	ئایا مزگەوت یان کڵێسا هەیە لەلادێ کە؟

11

11-25	Is there a bakery?	aayaa naanawaaKhaana heya lera?	ئایا نانەواخانە هەیە لێرە؟
11-26	Is there a health facility?	aayaa binkey tandroostee heya lera?	ئایابنکەی تەندروستی هەیە لێرە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	aayaa heech sarchaawey Khwaardin heya la laade ka?	ئایا هیچ سەرچاوەی خواردن هەیە لە لادێ کە؟

11-25	Is there a bakery?	aayaa naanawaaKhaana heya lera?	ئایا نانەواخانە هەیە لێرە؟
11-26	Is there a health facility?	aayaa binkey tandroostee heya lera?	ئایابنکەی تەندروستی هەیە لێرە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	aayaa heech sarchaawey Khwaardin heya la laade ka?	ئایا هیچ سەرچاوەی خواردن هەیە لە لادێ کە؟

11-25	Is there a bakery?	aayaa naanawaaKhaana heya lera?	ئایا نانەواخانە هەیە لێرە؟
11-26	Is there a health facility?	aayaa binkey tandroostee heya lera?	ئایابنکەی تەندروستی هەیە لێرە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	aayaa heech sarchaawey Khwaardin heya la laade ka?	ئایا هیچ سەرچاوەی خواردن هەیە لە لادێ کە؟

11-25	Is there a bakery?	aayaa naanawaaKhaana heya lera?	ئایا نانەواخانە هەیە لێرە؟
11-26	Is there a health facility?	aayaa binkey tandroostee heya lera?	ئایابنکەی تەندروستی هەیە لێرە؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	aayaa heech sarchaawey Khwaardin heya la laade ka?	ئایا هیچ سەرچاوەی خواردن هەیە لە لادێ کە؟

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	baa paywandeet pe bikam ba kasekawa ka bitwaanet yaarmateet bidaat	با پەیوەندیت پێبکەم بە کەسێکەوە کە بتوانێت یارمەتیت بدات
12-2	I will take you to him.	ba tamaam to beram bo laay aw	بەتەمام تۆ بەرم بۆ لای ئەو
12-3	The person in charge is ___ .	kasee barpirs ___ a	کەسی بەرپرس ____ ە
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa, abey qsa bikey la gal ___	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە، ئەبێ قسە بکەی لەگەڵ ____
12-5	What is your name?	naawit cheeya?	ناوت چیە؟

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	baa paywandeet pe bikam ba kasekawa ka bitwaanet yaarmateet bidaat	با پەیوەندیت پێبکەم بە کەسێکەوە کە بتوانێت یارمەتیت بدات
12-2	I will take you to him.	ba tamaam to beram bo laay aw	بەتەمام تۆ بەرم بۆ لای ئەو
12-3	The person in charge is ___ .	kasee barpirs ___ a	کەسی بەرپرس ____ ە
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa, abey qsa bikey la gal ___	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە، ئەبێ قسە بکەی لەگەڵ ____
12-5	What is your name?	naawit cheeya?	ناوت چیە؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	baa paywandeet pe bikam ba kasekawa ka bitwaanet yaarmateet bidaat	با پەیوەندیت پێبکەم بە کەسێکەوە کە بتوانێت یارمەتیت بدات
12-2	I will take you to him.	ba tamaam to beram bo laay aw	بەتەمام تۆ بەرم بۆ لای ئەو
12-3	The person in charge is ___ .	kasee barpirs ___ a	کەسی بەرپرس ____ ە
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa, abey qsa bikey la gal ___	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە، ئەبێ قسە بکەی لەگەڵ ____
12-5	What is your name?	naawit cheeya?	ناوت چیە؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	baa paywandeet pe bikam ba kasekawa ka bitwaanet yaarmateet bidaat	با پەیوەندیت پێبکەم بە کەسێکەوە کە بتوانێت یارمەتیت بدات
12-2	I will take you to him.	ba tamaam to beram bo laay aw	بەتەمام تۆ بەرم بۆ لای ئەو
12-3	The person in charge is ___ .	kasee barpirs ___ a	کەسی بەرپرس ____ ە
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa, abey qsa bikey la gal ___	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە، ئەبێ قسە بکەی لەگەڵ ____
12-5	What is your name?	naawit cheeya?	ناوت چیە؟

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	baa paywandeet pe bikam ba kasekawa ka bitwaanet yaarmateet bidaat	با پەیوەندیت پێبکەم بە کەسێکەوە کە بتوانێت یارمەتیت بدات
12-2	I will take you to him.	ba tamaam to beram bo laay aw	بەتەمام تۆ بەرم بۆ لای ئەو
12-3	The person in charge is ___ .	kasee barpirs ___ a	کەسی بەرپرس ____ ە
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa, abey qsa bikey la gal ___	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە، ئەبێ قسە بکەی لەگەڵ ____
12-5	What is your name?	naawit cheeya?	ناوت چیە؟

12

12-6	Where do you live? / What is your address?	la kwe dazheet? / naawo neeshaanakat cheeya?	لەکوێ دەژیت؟ / ناو ونیشانەکەت چیە؟
12-7	What happened to your car?	otombelakat chee le haatoowa?	ئۆتۆمبێلەکەت چی لێهاتووە؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jora otombeleka? (saal, droost kirdin, model)	چ جۆرە ئۆتۆمبێلێکە؟ (ساڵ، دروستکردن، مۆدێل)
12-9	Show me your car registration.	balganaamey tomaarkirdinee otombelakatim peeshaan bida	بەڵگەنامەی تۆمارکردنی ئۆتۆمبێلەکەتم پیشان بدە
12-10	Where is your car right now?	otombelakat la kwe ya estaa?	ئۆتۆمبێلەکەت لە کوێیە ئێستا؟
12-11	Is your car drivable?	otombelakat ley aKhordreya?	ئۆتۆمبێلەکەت لێئەخوڕدرێ؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	la kwe dazheet? / naawo neeshaanakat cheeya?	لەکوێ دەژیت؟ / ناو ونیشانەکەت چیە؟
12-7	What happened to your car?	otombelakat chee le haatoowa?	ئۆتۆمبێلەکەت چی لێهاتووە؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jora otombeleka? (saal, droost kirdin, model)	چ جۆرە ئۆتۆمبێلێکە؟ (ساڵ، دروستکردن، مۆدێل)
12-9	Show me your car registration.	balganaamey tomaarkirdinee otombelakatim peeshaan bida	بەڵگەنامەی تۆمارکردنی ئۆتۆمبێلەکەتم پیشان بدە
12-10	Where is your car right now?	otombelakat la kwe ya estaa?	ئۆتۆمبێلەکەت لە کوێیە ئێستا؟
12-11	Is your car drivable?	otombelakat ley aKhordreya?	ئۆتۆمبێلەکەت لێئەخوڕدرێ؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	la kwe dazheet? / naawo neeshaanakat cheeya?	لەکوێ دەژیت؟ / ناو ونیشانەکەت چیە؟
12-7	What happened to your car?	otombelakat chee le haatoowa?	ئۆتۆمبێلەکەت چی لێهاتووە؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jora otombeleka? (saal, droost kirdin, model)	چ جۆرە ئۆتۆمبێلێکە؟ (ساڵ، دروستکردن، مۆدێل)
12-9	Show me your car registration.	balganaamey tomaarkirdinee otombelakatim peeshaan bida	بەڵگەنامەی تۆمارکردنی ئۆتۆمبێلەکەتم پیشان بدە
12-10	Where is your car right now?	otombelakat la kwe ya estaa?	ئۆتۆمبێلەکەت لە کوێیە ئێستا؟
12-11	Is your car drivable?	otombelakat ley aKhordreya?	ئۆتۆمبێلەکەت لێئەخوڕدرێ؟

12-6	Where do you live? / What is your address?	la kwe dazheet? / naawo neeshaanakat cheeya?	لەکوێ دەژیت؟ / ناو ونیشانەکەت چیە؟
12-7	What happened to your car?	otombelakat chee le haatoowa?	ئۆتۆمبێلەکەت چی لێهاتووە؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	che jora otombeleka? (saal, droost kirdin, model)	چ جۆرە ئۆتۆمبێلێکە؟ (ساڵ، دروستکردن، مۆدێل)
12-9	Show me your car registration.	balganaamey tomaarkirdinee otombelakatim peeshaan bida	بەڵگەنامەی تۆمارکردنی ئۆتۆمبێلەکەتم پیشان بدە
12-10	Where is your car right now?	otombelakat la kwe ya estaa?	ئۆتۆمبێلەکەت لە کوێیە ئێستا؟
12-11	Is your car drivable?	otombelakat ley aKhordreya?	ئۆتۆمبێلەکەت لێئەخوڕدرێ؟

12-12	Can you bring your car here?	atwaanee otombelakat biheneeta era?	ئەتوانی ئۆتۆمبێلەکەت بهێنیتە ئێرە؟
12-13	Where did the accident happen?	roodaawaka la kwe rooy daa?	ڕووداوەکە لە کوێ ڕووی دا؟
12-14	When did the accident happen?	roodaawaka key rooy daa?	ڕووداوەکە کەی ڕوویدا؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	che otombelekee (heza haawpaymaanakaan) otombelakatee tek shikaandiboo?	چ ئۆتۆمبێلێکی (هێزە هاوپەیمانەکان) ئۆتۆمبێلەکەتی تێک شکاندبوو؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	che sarbaazek bam roodaawawa tewaglaaboo?	چ سەربازێک بەم ڕووداوەوە تێوەگلابوو؟

12-12	Can you bring your car here?	atwaanee otombelakat biheneeta era?	ئەتوانی ئۆتۆمبێلەکەت بهێنیتە ئێرە؟
12-13	Where did the accident happen?	roodaawaka la kwe rooy daa?	ڕووداوەکە لە کوێ ڕووی دا؟
12-14	When did the accident happen?	roodaawaka key rooy daa?	ڕووداوەکە کەی ڕوویدا؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	che otombelekee (heza haawpaymaanakaan) otombelakatee tek shikaandiboo?	چ ئۆتۆمبێلێکی (هێزە هاوپەیمانەکان) ئۆتۆمبێلەکەتی تێک شکاندبوو؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	che sarbaazek bam roodaawawa tewaglaaboo?	چ سەربازێک بەم ڕووداوەوە تێوەگلابوو؟

12

12-12	Can you bring your car here?	atwaanee otombelakat biheneeta era?	ئەتوانی ئۆتۆمبێلەکەت بهێنیتە ئێرە؟
12-13	Where did the accident happen?	roodaawaka la kwe rooy daa?	ڕووداوەکە لە کوێ ڕووی دا؟
12-14	When did the accident happen?	roodaawaka key rooy daa?	ڕووداوەکە کەی ڕوویدا؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	che otombelekee (heza haawpaymaanakaan) otombelakatee tek shikaandiboo?	چ ئۆتۆمبێلێکی (هێزە هاوپەیمانەکان) ئۆتۆمبێلەکەتی تێک شکاندبوو؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	che sarbaazek bam roodaawawa tewaglaaboo?	چ سەربازێک بەم ڕووداوەوە تێوەگلابوو؟

12

12-12	Can you bring your car here?	atwaanee otombelakat biheneeta era?	ئەتوانی ئۆتۆمبێلەکەت بهێنیتە ئێرە؟
12-13	Where did the accident happen?	roodaawaka la kwe rooy daa?	ڕووداوەکە لە کوێ ڕووی دا؟
12-14	When did the accident happen?	roodaawaka key rooy daa?	ڕووداوەکە کەی ڕوویدا؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	che otombelekee (heza haawpaymaanakaan) otombelakatee tek shikaandiboo?	چ ئۆتۆمبێلێکی (هێزە هاوپەیمانەکان) ئۆتۆمبێلەکەتی تێک شکاندبوو؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	che sarbaazek bam roodaawawa tewaglaaboo?	چ سەربازێک بەم ڕووداوەوە تێوەگلابوو؟

12

12-17	Thank you for your time.	supaas bo tarKhaankirdinee kaatakat	سوپاس بۆ تەرخانکردنی کاتەکەت
12-18	I appreciate your patience.	rezo pe zaaneenim bo aaraam girtnakat heya	ڕێزو پێزانینم بۆ ئارامگرتنەکەت هەیە
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey am balganaamaana pir bikaytawa	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ ئەم بەڵگەنامانەپڕ بکەیتەوە
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey to ___ bibeenee	بۆ ئەوەی قەرەبوی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ تۆ ____ ببینی

12-17	Thank you for your time.	supaas bo tarKhaankirdinee kaatakat	سوپاس بۆ تەرخانکردنی کاتەکەت
12-18	I appreciate your patience.	rezo pe zaaneenim bo aaraam girtnakat heya	ڕێزو پێزانینم بۆ ئارامگرتنەکەت هەیە
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey am balganaamaana pir bikaytawa	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ ئەم بەڵگەنامانەپڕ بکەیتەوە
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey to ___ bibeenee	بۆ ئەوەی قەرەبوی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ تۆ ____ ببینی

12-17	Thank you for your time.	supaas bo tarKhaankirdinee kaatakat	سوپاس بۆ تەرخانکردنی کاتەکەت
12-18	I appreciate your patience.	rezo pe zaaneenim bo aaraam girtnakat heya	ڕێزو پێزانینم بۆ ئارامگرتنەکەت هەیە
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey am balganaamaana pir bikaytawa	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ ئەم بەڵگەنامانەپڕ بکەیتەوە
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey to ___ bibeenee	بۆ ئەوەی قەرەبوی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ تۆ ____ ببینی

12-17	Thank you for your time.	supaas bo tarKhaankirdinee kaatakat	سوپاس بۆ تەرخانکردنی کاتەکەت
12-18	I appreciate your patience.	rezo pe zaaneenim bo aaraam girtnakat heya	ڕێزو پێزانینم بۆ ئارامگرتنەکەت هەیە
12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey am balganaamaana pir bikaytawa	بۆ ئەوەی قەرەبووی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ ئەم بەڵگەنامانەپڕ بکەیتەوە
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ___ .	bo awey qarabooy zeeyaan le kawtin bikreytawa dabey to ___ bibeenee	بۆ ئەوەی قەرەبوی زیان لێکەوتن بکرێیتەوە دەبێ تۆ ____ ببینی

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	la kwe atwaaneen gosht bukreen?	لە کوێ ئەتوانین گۆشت بکڕین؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	la kwe atwaneen sawzao meewa bukreen?	لە کوێ ئەتوانین سەوزە و میوە بکڕین؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	la kwe atwaneen naano daanawela bukreen?	لە کوێ ئەتوانین نان و دانەوێڵە بکڕین؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	la kwe atwaneen sheero barhamakaanee bukreen?	لە کوێ ئەتوانین شیر و بەرهەمەکانی بکڕین؟
13-5	Where can we purchase water?	la kwe atwaneen aaw bukreen?	لە کوێ ئەتوانین ئاو بکڕین؟

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	la kwe atwaaneen gosht bukreen?	لە کوێ ئەتوانین گۆشت بکڕین؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	la kwe atwaneen sawzao meewa bukreen?	لە کوێ ئەتوانین سەوزە و میوە بکڕین؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	la kwe atwaneen naano daanawela bukreen?	لە کوێ ئەتوانین نان و دانەوێڵە بکڕین؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	la kwe atwaneen sheero barhamakaanee bukreen?	لە کوێ ئەتوانین شیر و بەرهەمەکانی بکڕین؟
13-5	Where can we purchase water?	la kwe atwaneen aaw bukreen?	لە کوێ ئەتوانین ئاو بکڕین؟

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	la kwe atwaaneen gosht bukreen?	لە کوێ ئەتوانین گۆشت بکڕین؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	la kwe atwaneen sawzao meewa bukreen?	لە کوێ ئەتوانین سەوزە و میوە بکڕین؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	la kwe atwaneen naano daanawela bukreen?	لە کوێ ئەتوانین نان و دانەوێڵە بکڕین؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	la kwe atwaneen sheero barhamakaanee bukreen?	لە کوێ ئەتوانین شیر و بەرهەمەکانی بکڕین؟
13-5	Where can we purchase water?	la kwe atwaneen aaw bukreen?	لە کوێ ئەتوانین ئاو بکڕین؟

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	la kwe atwaaneen gosht bukreen?	لە کوێ ئەتوانین گۆشت بکڕین؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	la kwe atwaneen sawzao meewa bukreen?	لە کوێ ئەتوانین سەوزە و میوە بکڕین؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	la kwe atwaneen naano daanawela bukreen?	لە کوێ ئەتوانین نان و دانەوێڵە بکڕین؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	la kwe atwaneen sheero barhamakaanee bukreen?	لە کوێ ئەتوانین شیر و بەرهەمەکانی بکڕین؟
13-5	Where can we purchase water?	la kwe atwaneen aaw bukreen?	لە کوێ ئەتوانین ئاو بکڕین؟

13

13-6	We need to examine the herd.	amaanawe megalee maro maalaat taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ مێگەلی مەڕوماڵات تاقیبکەینەوە
13-7	We need to examine the animals on the farm.	amaanawe aazhalakaanee kelgaka taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ ئاژەڵەکانی کێڵگەکە تاقیبکەینەوە
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	amaanawe kooshtaarga bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ کوشتارگە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	amaanawe naanawaaKhaana bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ نانەواخانە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی

13-6	We need to examine the herd.	amaanawe megalee maro maalaat taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ مێگەلی مەڕوماڵات تاقیبکەینەوە
13-7	We need to examine the animals on the farm.	amaanawe aazhalakaanee kelgaka taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ ئاژەڵەکانی کێڵگەکە تاقیبکەینەوە
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	amaanawe kooshtaarga bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ کوشتارگە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	amaanawe naanawaaKhaana bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ نانەواخانە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی

13-6	We need to examine the herd.	amaanawe megalee maro maalaat taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ مێگەلی مەڕوماڵات تاقیبکەینەوە
13-7	We need to examine the animals on the farm.	amaanawe aazhalakaanee kelgaka taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ ئاژەڵەکانی کێڵگەکە تاقیبکەینەوە
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	amaanawe kooshtaarga bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ کوشتارگە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	amaanawe naanawaaKhaana bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ نانەواخانە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی

13-6	We need to examine the herd.	amaanawe megalee maro maalaat taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ مێگەلی مەڕوماڵات تاقیبکەینەوە
13-7	We need to examine the animals on the farm.	amaanawe aazhalakaanee kelgaka taaqee bikeynawa	ئەمانەوێ ئاژەڵەکانی کێڵگەکە تاقیبکەینەوە
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	amaanawe kooshtaarga bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ کوشتارگە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	amaanawe naanawaaKhaana bipishkineen bo marjakaanee tandroostee	ئەمانەوێ نانەواخانە بپشکنین بۆمەرجەکانی تەندروستی

13-10	We need to inspect the dairy plant.	amaanawe kelgey barham henaanee sheeramanee bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەی بەرهەم هێنانی شیرەمەنی بپشکنین
13-11	We need to inspect the poultry plant.	amaanawe kelgakaanee baKhew kirdinee mreeshik bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەکانی بەخێوکردنی مریشک بپشکنین
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	key boo dwaa jaar am aazhalaana kutraan?	کەی بوو دواجار ئەم ئاژەڵانە کوتران؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aayaa peweesteeyaan ba darzee ledaan heya?	ئایا پێویستیان بە دەرزی لێدان هەیە؟
13-14	We can provide vaccinations.	eyma atwaaneen kootaanee aazhalakaan anjaam bidayn	ئێمە ئەتوانین کوتانی ئاژەڵەکان ئەنجام بدەین

13-10	We need to inspect the dairy plant.	amaanawe kelgey barham henaanee sheeramanee bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەی بەرهەم هێنانی شیرەمەنی بپشکنین
13-11	We need to inspect the poultry plant.	amaanawe kelgakaanee baKhew kirdinee mreeshik bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەکانی بەخێوکردنی مریشک بپشکنین
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	key boo dwaa jaar am aazhalaana kutraan?	کەی بوو دواجار ئەم ئاژەڵانە کوتران؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aayaa peweesteeyaan ba darzee ledaan heya?	ئایا پێویستیان بە دەرزی لێدان هەیە؟
13-14	We can provide vaccinations.	eyma atwaaneen kootaanee aazhalakaan anjaam bidayn	ئێمە ئەتوانین کوتانی ئاژەڵەکان ئەنجام بدەین

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	amaanawe kelgey barham henaanee sheeramanee bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەی بەرهەم هێنانی شیرەمەنی بپشکنین
13-11	We need to inspect the poultry plant.	amaanawe kelgakaanee baKhew kirdinee mreeshik bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەکانی بەخێوکردنی مریشک بپشکنین
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	key boo dwaa jaar am aazhalaana kutraan?	کەی بوو دواجار ئەم ئاژەڵانە کوتران؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aayaa peweesteeyaan ba darzee ledaan heya?	ئایا پێویستیان بە دەرزی لێدان هەیە؟
13-14	We can provide vaccinations.	eyma atwaaneen kootaanee aazhalakaan anjaam bidayn	ئێمە ئەتوانین کوتانی ئاژەڵەکان ئەنجام بدەین

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	amaanawe kelgey barham henaanee sheeramanee bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەی بەرهەم هێنانی شیرەمەنی بپشکنین
13-11	We need to inspect the poultry plant.	amaanawe kelgakaanee baKhew kirdinee mreeshik bipishkineen	ئەمانەوێ کێڵگەکانی بەخێوکردنی مریشک بپشکنین
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	key boo dwaa jaar am aazhalaana kutraan?	کەی بوو دواجار ئەم ئاژەڵانە کوتران؟
13-13	Do they need to be vaccinated?	aayaa peweesteeyaan ba darzee ledaan heya?	ئایا پێویستیان بە دەرزی لێدان هەیە؟
13-14	We can provide vaccinations.	eyma atwaaneen kootaanee aazhalakaan anjaam bidayn	ئێمە ئەتوانین کوتانی ئاژەڵەکان ئەنجام بدەین

13

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	am Khwaardina Khraap boowa tikaaya mayKho	ئەم خواردنە خراپ بووە تکایە مەیخۆ
13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa baruboomaka meroo liyee daawa?	ئایا بەروبوومەکە مێروو لێیداوە؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa aazhalakaan meekrobee meshaKhor leyaanee daawa?	ئایا ئاژەڵەکان میکرۆبی مشەخۆر لێیانیداوە؟

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	am Khwaardina Khraap boowa tikaaya mayKho	ئەم خواردنە خراپ بووە تکایە مەیخۆ
13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa baruboomaka meroo liyee daawa?	ئایا بەروبوومەکە مێروو لێیداوە؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa aazhalakaan meekrobee meshaKhor leyaanee daawa?	ئایا ئاژەڵەکان میکرۆبی مشەخۆر لێیانیداوە؟

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	am Khwaardina Khraap boowa tikaaya mayKho	ئەم خواردنە خراپ بووە تکایە مەیخۆ
13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa baruboomaka meroo liyee daawa?	ئایا بەروبوومەکە مێروو لێیداوە؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa aazhalakaan meekrobee meshaKhor leyaanee daawa?	ئایا ئاژەڵەکان میکرۆبی مشەخۆر لێیانیداوە؟

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	am Khwaardina Khraap boowa tikaaya mayKho	ئەم خواردنە خراپ بووە تکایە مەیخۆ
13-16	Are the crops infected with insects?	aayaa baruboomaka meroo liyee daawa?	ئایا بەروبوومەکە مێروو لێیداوە؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	aayaa aazhalakaan meekrobee meshaKhor leyaanee daawa?	ئایا ئاژەڵەکان میکرۆبی مشەخۆر لێیانیداوە؟

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Medical Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics/Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op/Prognosis
21. Medical Conditions
22. Diseases

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@lingnet.org